

(*) Campos obligatorios a rellenar para poder procesar su denuncia.

Sección 1: Individualización denunciante*

Persona natural	
Persona jurídica	X



1.1. Persona natural.

Nombres*					
Apellidos*					
Cédula de Identidad	<input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/>				
Domicilio*	Región		Calle		
	Ciudad	Número	Block/Dpto.	Sector	
Teléfono de contacto	Fijo	Móvil		Fax	
Correo electrónico	<input type="text"/> @ <input type="text"/>				

1.2. Persona Jurídica.

Razón social o Nombre*	MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI			
RUT	<input type="text"/> 69 . <input type="text"/> 201 . <input type="text"/> 200 - <input type="text"/> 3			
Tipo de persona jurídica	<p><input type="radio"/> Organismo del Estado X</p> <p><input type="radio"/> Empresa pública</p> <p><input type="radio"/> Sociedad anónima</p> <p><input type="radio"/> Sociedad de responsabilidad limitada</p> <p><input type="radio"/> Sociedad colectiva</p> <p><input type="radio"/> Sociedad en comandita</p> <p><input type="radio"/> Empresa individual de responsabilidad limitada</p> <p><input type="radio"/> Sociedad por acciones</p> <p><input type="radio"/> Sociedad contractual minera</p> <p><input type="radio"/> Sociedad legal minera</p> <p><input type="radio"/> Corporación</p> <p><input type="radio"/> Fundación</p> <p><input type="radio"/> Sindicato</p> <p><input type="radio"/> Otro (Especifique) _____</p>			
Domicilio*	Región DE LOS RÍOS		Calle BERNARDO O'HIGGINS	
	Ciudad PANGUIPULLI	Número	Block/Dpto.	Sector

		793		
Teléfono de contacto	Fijo	Móvil	Fax	
	63 2310498			
Correo electrónico	helmuth.milling @ municipalidadpanguipulli.cl			

1.3. Representante.

Nombres*	RODRIGO FERNANDO			
Apellidos*	VALDIVIA ORIAS			
Cédula de Identidad	8 . 367 . 549 - 7			
Domicilio*	Región DE LOS RÍOS		Calle BERNARDO O'HIGGINS	
	Ciudad PANGUIPULLI	Número 793	Block/Dpto.	Sector
Teléfono de contacto	Fijo	Móvil	Fax	
	63 2310498			
Correo electrónico	helmuth.milling @ municipalidadpanguipulli.cl			
Acredita personería vigente del representante				
Sí <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>				

Sección 2: Apoderado*

¿Actúa mediante apoderado? (Ley N°19.880)

Sí

No ☒

Nombres*				
Apellidos*				
Cédula de Identidad				
Domicilio*	Región		Calle	
	Ciudad	Número	Block/Dpto.	Sector
Teléfono de contacto	Fijo	Móvil	Fax	
Correo electrónico				
Acredita poder art. 22 Ley N° 19.880				
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>				

Sección 3: Identificación del o los presuntos infractores*

Persona natural	
Persona jurídica	X

Nombre completo o Razón Social	EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE LOS LAGOS, ESSAL S.A.			
Cédula de Identidad o RUT	96 . 579 . 800 - 5			
Domicilio*	Región LOS LAGOS		Calle COVADONGA	
	Ciudad PUERTO MONTT	Número 52	Block/Dpto.	Sector
Teléfono de contacto	Fijo (56-65) 2281290	Móvil	Fax (56-65) 228 1202	
Correo electrónico	<input type="text"/> @ <input type="text"/>			

Sección 4: Antecedentes de la denuncia*

INFORME DE SITUACION DE INCUMPLIMIENTOS DE ESSAL S.S. EN LA COMUNA DE PANGUIPULLI

El presente informe tiene por objetivo informar de la situación histórica y actual de incumplimientos con la R.C.A. de parte de ESSAL S.A.

Ord. SISS N° 6910

MAT.: informa sobre fiscalizaciones y descargas de ESSAL al lago Panguipulli.

De acuerdo a solicitud Ord. N° 972/17, Ord N° 1061/17, referidas a informar las descargas de emergencia que ha realizado ESSAL S.A. en el lago Panguipulli en los últimos cuatro años, desde el año 2014 a Julio de 2017 y fiscalizaciones y sanciones realizadas a esa empresa sanitaria desde el año 2010 en adelante.

Las obras de infraestructura sanitaria asociadas al proceso de recolección de aguas servidas de la ciudad de Panguipulli, comprenden redes de alcantarillado de aguas servidas y plantas elevadoras de aguas servidas (PEAS), las aguas servidas se transportan a través de dichas redes a las plantas de tratamiento respectivas, **para luego ser descargadas al medio ambiente debidamente tratadas.**

Los sistemas de recolección y de tratamiento de aguas servidas no están diseñados para transportar lluvias. En este contexto, la existencia de aliviaderos de tormentas, **están destinados a operar solo excepcionalmente ante episodios de lluvias**, tal como se refiere su nombre “aliviaderos” al sistema y así evitar que las aguas servidas afecten, provocando problemas en el tratamiento, o escapando a la vía pública, a las viviendas o bien ingresen a las plantas de tratamiento que no están diseñadas para ello.

La empresa ESSAL S.A. cuenta con dos plantas elevadoras de aguas servidas en Panguipulli, denominadas Carmela Carvajal y Roble Huacho, en esta última el aliviadero de tormenta descarga al lago Panguipulli, además existe un aliviadero en la cámara de alcantarillado ubicada en calle Prat con carrera que va al lago.

FISCALIAZACIONES REALIZADAS POR LA SISS:

Desde el año 2010 a la fecha, se ha fiscalizado a la empresa ESSAL S.A., según se indica:

AÑO	N° DE FISCALIZACIONES SISS
2010	13
2011	10
2012	10
2013	10
2014	6
2015	16
2016	13
2017	10
TOTAL	88

Producto de fiscalización a Essal sobre descargas en el lago Panguipulli, según denuncia con fecha 10 de Julio de 2017 de parte de la encargada del medio ambiente acuático de la gobernación marítima de Valdivia, la SISS

instruyo un plan de acción de mejora a la empresa sanitaria, y se formularon cargos fundados en la infracción al artículo 11 inciso 1°: literal a) por haber infringido el artículo 35° del D.F.L. N° 382/89, al haber incurrido en deficiencias en la calidad y continuidad del servicio de recolección y disposición de aguas servidas y literal c) al haber infringido las instrucciones contenidas en los ORD. SISS N° 3104/11, numeral 4 y 5, y N° 3459/08, numeral 4.5, **por no haber informado la utilización del aliviadero de tormenta, los que no han sido autorizados ni evaluados por la autoridad ambiental.**

USO DE ALIVIADERO DE TORMENTAS

En relación al número de descargas desde aliviadero de tormentas de la planta elevadora de aguas servidas Roble Huacho y desde aliviadero ubicado en las calles Prat con Carrera, se tiene lo siguiente:

AÑO	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL DESCARGAS DE EMERGENCIA POR MES
2014	2	1	2	4	6	1	5		6	2	1		30
2015				5	10		4	2	4	2		1	28
2016			1	2			2	2	2	4	4	2	19
2017	2	4	2			2	8						18

Al respecto, la SISS ha sancionado las descargas de emergencia no autorizadas por el oficio SISS N°3104/11, detectadas en las fiscalizaciones y/o denuncias, **las que constituyen 95 descargas NO AUTORIZADAS NI EVALUADAS POR LA AUTORIDAD AMBIENTAL TAL COMO HA SIDO CONSIGNADO POR LAS RESOLUCIONES EXENTAS DE LAS COREMAS Y CONAMA RESPECTIVAS**, lo que constituye una transgresión sistemática (nunca eventual) a la RCA que la autorizo .

SANCIONES APLICADAS POR LA SISS

Desde el año 2008 a la fecha, suman 6 procesos de sanción a ESSAL S.A., por un total de 261 UTM en multas.

N° EXP.	Region	Detalle	Estado	Infracción	Descripción Infracción	Monto UTA	N° Res. Inicio	Fecha Res. Inicio	N° Res. Termino	Fecha Res. Termino
2403	14	CERRADO	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencia en la calidad y continuidad en la prestación del servicio de recolección de aguas servidas domésticas, y por poner en riesgo la salud de la población, debido al excesivo tiempo de afloramiento y derrame de las aguas servidas localidad de Panguipulli, región de los Ríos.	15	2443	18-06-09	4060	06-11-09
3668	14	CERRADO	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencia en la calidad y continuidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas, para uso indebido del B Deficiencia en la calidad y continuidad en la prestación del servicio de recolección de aguas servidas domésticas y Pass, incumplimiento de ordenes e instrucciones, Panguipulli, feb/15	30	2174	26-05-15	4909	10-11-15
3810	14	MMR	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencia en la calidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de las aguas servidas, Panguipulli feb/16	116	727	02-03-16	1638	05-05-16
4056	14	ACTUAL	EN PROCESO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencia en la calidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de las aguas servidas, por uso de aliviadero de tormenta en Panguipulli julio/17 y ordenes e instrucciones					

HISTORIAL DE INCUMPLIMIENTOS DE LA R.C.A DE LA EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE LOS LAGOS ESSAL S.A y LAS SANCIONES APLICADAS POR LA COREMA Y LA CONAMA .

Detalle de Visitas Inspectivas realizadas por la autoridad ambiental al Proyecto Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado, Tratamiento y Disposición Final de Aguas Servidas de Panguipulli.

- Con fecha 8 de abril de 2002, según Resolución Exenta N° 616, la COREMA de Los Lagos procede a sancionar a la Empresa Sanitaria ESSAL S.A por incumplimientos a la RCA del proyecto “Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado, Tratamiento y Disposición Final de Aguas Servidas de Panguipulli “.
- Con fecha 02/06/2004, visita inspectiva, observaciones:
Incumplimiento de RCA, no dispone de un catastro e identificaron de paisaje natural y artificial existente en el estero Anuaraque y sus alrededores, hasta la localidad de Huellahue, especificando su uso.

- **Con fecha 07/09/2004, visita inspectiva, observaciones:**

- 1.-Las aguas servidas no están siendo canalizadas adecuadamente hacia la planta de tratamiento, constatándose la saturación de las redes colectoras.
- 2.-Una de las plantas elevadoras funciona solo con un generador.
- 3.-Al sellado de cámaras se agrega la instalación de un tubo de desagüe al lago
- 4.-Existe dentro del sistema una válvula tipo retención a la que se le colocó un trozo de madera en la clapeta para impedir que se accione su mecanismo.

- **Con fecha 19/05/2005, visita inspectiva, observaciones:**

Se advierten varios incumplimientos a la RCA y a las Resoluciones de modificación, como es la falta en el control de la desinfección UV, ya que el medidor de intensidad no estaba funcionando. Se advierte que los Lodos y residuos gruesos provenientes del pre tratamiento se disponen los primeros en forma intermedia y los segundos permanentemente en predio donde se ubica la planta, lo cual no fue evaluado en el proyecto original ni en sus modificaciones. **Existe evacuación de emergencia al lago Panguipulli, de efluentes tratados, proveniente de sistema de alcantarillado, y que no ha sido evaluada ambientalmente.** Se advierte **impacto no previsto en la evaluación del efluente tratado al estero Anuaraque, considerando sucesivas denuncias por acumulación de efluentes y generación de malos olores.**

FINALMENTE LA COMISION REGIONAL DEL MEDIO AMBIENTE REGION DE LOS LAGOS mediante la Resolución Exenta N° 391. Puerto Montt, 16 de Junio de 2005.

“DA INICIO A PROCESO PARA DETERMINAR RESPONSABILIDADES Y ESTABLECER SANIONES REFERENTES A PROYECTO QUE INDIA, CONFORME AL ARTICULO 64 DE LA LEY 19.300.”

Cita en Considerando.

- Punto 2: “Que no se ha dado cumplimiento a lo indicado en la Resolución Modificatoria N°89, verificándose en terreno que no existe control de la efectividad de la radiación U.V. en el sistema de desinfección.....”
- Punto 3: “Que no se ha dado cumplimiento a lo indicado en la Resolución de Calificación Ambiental RCA, en lo que respecta al manejo y disposición de lodos....”
- Punto 4: “Que no se ha dado cumplimiento al artículo 64 de la Ley de Bases del Medio Ambiente, donde se establece que “los organismos del estado que, en uso de sus facultades legales, participan en el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental, fiscalizar el permanente cumplimiento de las normas y condiciones sobre la base de las cuales se aprobó el estudio o se aceptó la Declaración de Impacto Ambiental”, al no contar con el titular con la certificación del traslado de residuos generados en el sistema de tratamiento de las aguas servidas, en un vertedero autorizado, como lo indican las resoluciones.”
- Punto 5: “Que no se ha dado cumplimiento a la RCA, ya que se advierte en visita inspectiva, evacuación de aguas y lodos de la contigua laguna de estabilización, hacia canal construido que conduce las aguas hacia el estero Huellahue, el cual desemboca en estero Anuaraque. Por otra parte se destaca la posibilidad de que esta laguna suba el nivel de sus aguas por el aporte de aguas lluvias, poniendo en evidente riesgo las instalaciones de la planta de tratamiento.”
- Punto 6: “Que existe disposición de solidos gruesos provenientes del sistema de pre-tratamiento de las aguas servidas en el mismo predio donde se ubica la planta de tratamiento de aguas servidas, lo cual no fue declarado por el titular en la presentación del proyecto ni en sus modificaciones, consecuentemente esta acción no ha sido evaluada ni autorizada por esta comisión.

- Punto 7: **“Que no se cumple la RCA, al no existir barrera vegetal en torno a las instalaciones de la planta de tratamiento de aguas servidas.**
 - a) La RCA indica en el punto 3 de los considerandos, párrafo octavo, que “Se procederá a la plantación de árboles en todo el perímetro del recinto de las lagunas. Dicho cerco vivo consistirá en dos corridas de pino insigne (*pinus radiata*), de tal forma que en el corto plazo la planta de tratamiento no sea visible desde el exterior.
 - b) Lo anteriormente señalado es ratificado por el titular mediante solicitud de modificación de Resolución, **a través de carta N°66 de ESSAL S.A., donde indica como compromiso ambiental voluntario, la “implementación de un cerco vivo (según lo especificado en el proyecto original)”**
- Punto 9: **“Que, respecto a evacuación de emergencia del sistema de alcantarillado al Lago Panguipulli, se constató su existencia no siendo declarada ni evaluada ambientalmente. Lo evaluado y autorizado por esta comisión dice relación con:**
 - a) La Resolución de Calificación Ambiental señala en el Considerando 3, párrafo segundo que la red de alcantarillado “contempla la construcción de 13 cañerías de extensión de red y refuerzos, que permitirían eliminar las actuales descargas al lago. Todas las aguas servidas serán conducidas hacia la Planta elevadora N°1, desde donde serán elevadas hacia la Planta Elevadora N°2. Esta última a su vez, re-eleva las aguas servidas para conducir las finalmente hasta la Planta de Tratamiento”.
 - b) Que la declaración de Impacto Ambiental indica en el punto 2.2 definición de las obras, que al momento de presentarse el proyecto “Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado, Tratamiento y Disposición Final de Aguas Servidas de Panguipulli”, las dos descargas públicas lo hacen al Lago Panguipulli en el mismo sector urbano, sector de la costanera. **Para dar solución a estos problemas de saneamiento de la localidad, se han proyectado las siguientes obras....Red de Alcantarillado, Sistema de Tratamiento, y donde en ninguna de estas descripciones se especifica la descarga de emergencia.**
De lo anterior se concluye, que la salida de emergencia que existe actualmente con evacuación al Lago Panguipulli no fue evaluada ni autorizada por esta Comisión.

Con respecto a esta Resolución Exenta N°391, con fecha 24 de octubre de 2005 la Comisión Regional del Medio Ambiente Región de Los Lagos según Resolución Exenta N° 654 se pronuncia sobre Solicitud de Invalidación y Reposición Administrativa presentada por don Hector Avendaño Uribe en representación de Empresa de Servicios Sanitarios de los Lagos S.A resolviendo **“RECHAZAR LA SOLICITUD DE INVALIDACION Y EL RECURSO DE REPOSICION DEDUCIDOS POR LA EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE LOS LAGOS S.A**, en contra de la Resolución Exenta N° 538, de fecha 22 de agosto de 2005.

Finalmente la Comisión Nacional del Medio Ambiente se pronuncia sobre RECURSO JERAQUICO interpuesto por la Empresa de Servicios Sanitarios de Los Lagos S.A en contra de la Resolución Exenta N° 538 de 22 de agosto de 2005, resolviendo :
“RECHAZAR EL RECURSO JERAQUICO DE FECHA 1° DE SEPTIEMBRE DE 2005, interpuesto en forma subsidiaria, por don Hector Avendaño Uribe en representación de Empresa de Servicios Sanitarios de los Lagos S.A.

- **Con fecha 21/06/2007, visita inspectiva, observaciones:**

Proyecto con su planta de tratamiento funcionando. **No existe registro de la utilización de cloro en los momentos en que se hace mantención de sistema UV. Registro de disposición de lodos no está completo ya que al menos desde Marzo del año 2006 no se acredita disposición de lodos en vertederos autorizado.** Se reitera al titular que incorporación de galpón para acopio temporal de lodos no ha sido evaluado ni aprobado y que debe hacer consulta formal a CONAMA. Se indica que actualmente lodo se dispone en contenedor para su traslado a Vertedero (se indica Bética de la Unión), y que galpón se utiliza solo para contingencias. Este se encuentra con lodos estabilizados (3/4 de su capacidad).

No se ha realizado abandono de lagunas de estabilización.

Ante consulta de continuos rebalse de colector que provocó denuncia del año 2005, con respecto a contaminación del lago Panguipulli se indica que se ha sellado el by pass y que se está incorporando toda el agua lluvia en el tratamiento de las aguas servidas.

Con respecto a esta irregularidad la la Comision Regional del Medio Ambiente de la Décima Región de Los Lagos mediante RESOLUCION EXENTA N° 391

"HAY QUE SEÑALAR QUE AL DIA DE HOY SEPTIEMBRE DEL 2017 , ES DECIR MAS DE 10 AÑOS DESPUES, LA SITUACION AL DIA DE HOY SE MANTIENE GUAL PUES AUN NO SE HAN SELLADO LOS BY PASS, TAL COMO ESSAL SE COMPROMETIO ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE ."

- **Con fecha 26/05/2009, Denuncia, observaciones:**

Con fecha 30 de Junio de 2009, COREMA región de los ríos, acuerda dar inicio a proceso contra ESSAL S.A., respecto del proyecto Mejoramiento del sistema de alcantarillado, Tratamiento y disposición Final de las Aguas Servidas de Panguipulli.

PRODUCTO DE ESTA DENUNCIA LA COMISION REGIONAL DEL MEDIO AMBIENTE REGION DE LOS LAGOS:

"DA INICIO A PROCESO PARA DETERMINAR RESPONSABILIDADES Y ESTABLECER SANIONES REFERENTES A PROYECTO QUE INDICA, CONFORME AL ARTICULO 64 DE LA LEY 19.300."

Resolución Exenta N° 062. Valdivia, 15 de Julio de 2009.

Cita en Considerando.

- **Punto 3: "Que, en la especie los incumplimientos aludidos dicen relación con los antecedentes entregados por la SEREMI de Salud, que señala: Se constató derrame de aguas servidas a la vía pública y privada; asimismo se verifico evacuación directa de aguas servidas al Lago Panguipulli. Ambos hechos consisten en descargas no autorizadas en la RCA.**

- **Ahora bien con respecto a los descargos presentados por el titular (ESSAL S.A), la SEREMI de Salud de Los Rios, por medio del Oficio Ordinario en el numeral 7 de los vistos de la presente Resolución, ha señalado lo que se resume a continuacion :**

- a) **La Resolución de Calificación Ambiental del proyecto establece como unica modalidad de descarga la siguiente : "Los efluentes tratados seran vertidos mediante un emisario de descarga en el Estero Anhuaraque "**

- b) **Con respecto a la descarga directa al Lago Panguipulli, el análisis del respectivo procedimiento de evaluación permite concluir que el mecanismo de descarga al Lago Panguipulli NO FUE OBJETO DE EVALUACION NI AUTORIZACION.**

- c) **La Resolución Exenta N° 538 (2005), de la COREMA de Los Lagos impuso sanciones al**

proyecto por diversos incumplimientos. En esta, fueron aceptados los descargos del titular respecto a “evacuación de emergencia del sistema de alcantarillado al Lago Panguipulli”, haciendo presente, no obstante, el reconocimiento de “que fue una actividad del proyecto que debió evaluarse ambientalmente “resolviendo, en consecuencia, que **“EL TITULAR DEBERA INGRESAR ESTA MODIFICACION AL SISTEMA DE EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL EN UN PLAZO DE 60 DIAS A CONTAR DE LA NOTIFICACION DE LA RESPECTIVA NOTIFICACION “.**

d) La descarga de emergencia al Lago Panguipulli constituye una descarga no autorizada, que por expresa determinación de la Autoridad Ambiental se encuentra pendiente de evaluación.

E) En lo relativo a **vertimientos en casas y calles**, el titular indica que el sistema se ve sobrepasado en su capacidad, al existir una serie de conexiones irregulares de aguas lluvias hacia los alcantarillados y que en todo caso igualmente la Planta ha tratado mayor cantidad de aguas (con aguas lluvias incorporadas) que las planteadas en su diseño para el SEIA, con lo que ha evitado **males mayores**. Al respecto, **resulta evidente que tales vertimientos también constituyen descargas no autorizadas.** (nota con sandy 1 y 2).

f) Finalmente, la SEREMI de Salud propone a la COREMA Región de Los Ríos la aplicación de una multa de 500 U.T.M. Atendida la constatación de infracción a la modalidad de descarga de los efluentes, contemplada en el Considerando 3° en relación con el N° 1 del Resuelvo de la Resolución de Exenta N°66, de fecha 27 de noviembre de 1997, que califico ambientalmente el proyecto .

Finalmente la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de Los Ríos resolvió según Resolución Exenta N°0141 de fecha 29 de diciembre de 2009 :

1.SANCIONAR con la imposición de una multa de 500 UTM a la Empresa de Servicios Sanitarios de Los Lagos S.A, por el incumplimiento signado en el numeral 3 de los Considerandos de la presente Resolución, en relación con la ejecución del proyecto “Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado, Tratamiento y Disposición Final de Aguas Servidas de Panguipulli “

1) La COREMA de la Región de los Ríos, mediante resolución exenta N°141, de 29 de diciembre de 2009, sanciona a Empresa de Servicios Sanitarios de los Lagos S.A., por incumplimiento al considerando 3 de la resolución Exenta N°66, de 27 de noviembre de 1997, que califico favorablemente de Declaración de Impacto Ambiental del proyecto “Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado, Tratamiento y disposición Final de Aguas Servidas de Panguipulli”, por un monto de 500 UTM. Fundado en lo siguiente:

a) Derrame de aguas servidas en la vía pública y privada.

b) Evacuación directa de aguas servidas al Lago Panguipulli.

2) En contra de la Resolución citada precedentemente, el Titular, con fecha 12 de enero 2010, interpuso recurso de Reposición con recursos Jerárquico en subsidio.

3) Que consta que mediante Resolución Exenta N°20, de 10 de febrero de 2010, de la COREMA Región de los Ríos, resolvió rechazar el recurso de reposición interpuesto en contra de la Resolución N°141, de 2009, elevando los antecedentes a esta Dirección Ejecutiva para los efectos de pronunciarse respecto del recurso jerárquico interpuesto en forma subsidiaria.

4) Que esta Dirección ejecutiva, mediante resolución N°982, de 24 de septiembre de 2010, resolvió rechazar el recurso jerárquico interpuesto en forma subsidiaria por el Titular.

5) que con fecha 03 de noviembre de 2010, don Cristóbal Correa Echeverría, en representación de Empresa de Servicios sanitarios de los Lagos (ESSAL), interpuso recurso de revisión en contra de la Resolución Exenta N°982, de 24 de septiembre de 2010, de esta Dirección Ejecutiva, solicitando que se deje sin efecto la citada resolución, absolviendo a su representada de la multa aplicada por la autoridad ambiental de la Región de los Ríos.

Finalmente con fecha 11 de junio de 2013 la Dirección Ejecutiva del Servicio de Evaluación Ambiental resuelve según **Resolución Exenta N° 0522, Santiago 11 junio de 2013**

SE RESOLVIO:

1. **Rechazar** el recurso de revisión interpuesto por don Cristóbal Correa Echeverría, en representación de empresa de Servicio Sanitarios de los Lagos (ESSAL), con fecha 3 de noviembre de 2010, en contra de la Resolución Exenta N° 982, de 24 de septiembre de 2010, de esta Dirección ejecutiva .

Considerando

Con Fecha 13/11/2013, Informe: Se emite informe de Contraloría denominado "Informe de investigación especial N°2, de 2.013, sobre eventuales irregularidades en la Municipalidad de Panguipulli", el cual en el punto 4.5, página 18, en el cual se investiga el "Avenimiento Empresa EDDAL S.A., acuerdo N° 102, de 2.010, recaído en causa ROL N° 8.504-09 sobre juicio de daño ambiental. En el cual se estipulan las siguientes clausulas. Fuente: Contraloría General de la Republica.

- a) Financiar, por parte de ESSAL S.A. un estudio técnico, "Línea de base para el proyecto de desarrollo turístico del humedal de Panguipulli" hasta por un total de \$ 5.000.000.
- b) Aprobar el convenio entre la Municipalidad de Panguipulli y la empresa ESSAL S.A. para el financiamiento del proyecto de desarrollo turístico de Panguipulli, hasta por un total de \$15.000.000.
- c) La obligación de la empresa ESSAL S.A. de someter a Estudio de Impacto Ambiental el mecanismo de emergencia de evacuación de aguas servidas al lago Panguipulli.

Denuncia Concejal Rodrigo Valdivia Orias sobre rebases de aguas servidas ocurridos en calles de Panguipulli.

Con fecha 14 de febrero de 2016 el otrora Concejal Rodrigo Valdivia , hoy Alcalde de la Comuna denunció a la SISS rebases de aguas servidas ocurridos **el 10 de octubre de 2015 y 14 de febrero de 2016 por parte de la sanitaria Essal en las calles Carmela Carvajal y Jose Miguel Carrera que afectaron la via publica y privada .**

Con fecha 04.03.2016, La SISS según ORD.SISS N° 1597 inicia proceso administrativo de sanción en contra de ESSAL por los rebases ocurridos en las calles de Panguipulli afectando la via publica y privada segun la denuncia efectuada ppor el Concejal Rodrigo Valdivia .

FINALMENTE con fecha 12.03.2016, La SIS sanciono a la sanitaria ESSAL con una multa consistente en 116 UTA equivalentes a \$63.331.824. segun lo que sigue:

Considerando :

Se verifico la denuncia señalada , en el sector afectado por los rebases de aguas servidas , ademas se pudo constatar , que la emergencia se origino producto de una falla en los sensores de nivel de la PPlanta Elevadora de aguas servidas de CARMELA CARVAJAL, con la detencion de la Planta , se genero que los colectores entraran en carga , rebasando en los sectores mas bajos del ssistema de alcantarillado publico de la comuna , con las causas antes descritas .

Violando nuevamente la Resolución Exenta N° 062. Valdivia, 15 de Julio de 2009.

26/05/2015, Multa: La Superintendencia de Servicios Sanitarios multa a ESSAL S.A. debido a “Deficiencia en la calidad y continuidad en la prestación del servicio de recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas, por uso indebido de By Pass, incumplimiento de ordenes e instrucciones, Panguipulli, feb/15”.

Fuente: Ord. SISS N°6910, 2017

02/03/2016, Multa: La Superintendencia de Servicios Sanitarios multa a ESSAL S.A. debido a “Deficiencia en la calidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas, Panguipulli, feb/16”.

Fuente: Ord. SISS N°6910, 2017

10/07/2017, Noticia de Descarga: La sanitaria ESSAL realiza brutal descarga de elementos altamente contaminantes a las aguas del lago Panguipulli provenientes de infraestructura sanitaria ubicada entre las calles José Miguel carrera y Martínez de Rosas en el sector costanera. Fuente: www.eldiariopanguipulli.cl

Esta noticia evidencia que la mala práctica en la que sigue incurriendo ESSAL, puede afectar directamente el desarrollo turístico sustentable que la comuna proyecta para su futuro, desmejorando las posibilidades y la calidad de vida de los habitantes de la comuna.

21/07/2017, Noticia de descarga: La armada de Chile corrobora nuevamente una fuente de emisiones contaminantes al lago Panguipulli. Fuente: www.eldiariopanguipulli.cl

21/07/2017, Noticia de Fiscalización: Eric Loyola Robles, jefe de la oficina regional de la SIS en los Ríos fiscaliza planta de aguas servidas de Panguipulli y otras dos comunas de la Región. Fuente: www.eldiariopanguipulli.cl

22/07/2017, ORO. N° 12.000/63: El Capitán de Puerto Panguipulli don Ignacio Ortiz Díaz da cuenta que ante una denuncia ciudadana desplazó personal dependiente de la Capitanía de Puerto, verificando en terreno el afloramiento de aguas de características diferentes a las del sector, siendo registradas en fotografías que se adjuntan al oficio. Así da cuenta el mismo Capitán que el día 22 de julio de 2017 a las 11:00, se efectuó una toma de muestras de agua del sector, con el propósito de determinar la existencia de coliformes fecales, siendo llevadas el mismo día a la ciudad de Valdivia para ser analizadas en laboratorio autorizado. Fuente: Armada de Chile

25/07/2017, Noticia: El Consejo municipal confirmo que se reúnen los antecedentes Jurídicas para iniciar acciones legales en relación al daño ambiental provocado a las aguas del lago Panguipulli. Fuente: www.eldiariopanguipulli.cl

27/07/2017, Noticia de denuncia: Presidente del comité de agua potable rural de Huellahue denunció públicamente el vertimiento de aguas contaminadas de ESSAL al estero Anhuaraque.

Fuente: www.eldiariopanguipulli.cl

Julio de 2017, Sanción en proceso: La Superintendencia de Servicios Sanitarios se encuentra en proceso

sancionatorio por “Deficiencias en la calidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de las aguas servidas, por uso de aliviadero de tormenta en Panguipulli julio/2017 y de ordenes e instrucciones.”

17/07/2017, EL Alcalde de Panguipulli Rodrigo Valdivia Orias solicita según Ord.N°972 y reitera la misma con Ord. N° 1061 de 03/08/2017, bajo apremio de la Ley N° 20.285 de Transparencia y Acceso a la Información Pública, por la Negativa a informar de la SISS, con respecto a las siguientes materias :

“Que la SISS informe a la Municipalidad de Panguipulli las descargas de emergencia (aliviaderos de tormenta) vertidos al Lago Panguipulli, así como también los rebases ocurridos en la vía pública y privada desde el año 2010 al 2017”.

Con fecha 28 de agosto la SISS responde según ORD.N°6910, informado que la sanitaria ESSAL S.A ha sufrido 88 fiscalizaciones en el periodo considerado y **las descargas de emergencia no autorizadas y evaluadas al LAGO PANGUIPULLI suman 95 en su totalidad infringiendo nuevamente ESSAL la RCA que la autorizo**, toda vez que como ya se dijo por parte de las COREMAS Y CONAMA de la época, “El Lago Panguipulli no constituye un cuerpo receptor”, tal como se desprende en el punto c) de la Res. Exenta N°538 que a continuación se detalla :

c) **La Resolución Exenta N° 538 (2005), de la COREMA de Los Lagos impuso sanciones al proyecto por diversos incumplimientos.** En esta, fueron aceptados los descargos del titular respecto a “evacuación de emergencia del sistema de alcantarillado al Lago Panguipulli”, haciendo presente, no obstante, el reconocimiento de “que fue una actividad del proyecto que debió evaluarse ambientalmente “resolviendo, en consecuencia, que **“EL TITULAR DEBERA INGRESAR ESTA MODIFICACION AL SISTEMA DE EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL EN UN PLAZO DE 60 DIAS A CONTAR DE LA NOTIFICACION DE LA RESPECTIVA NOTIFICACION “.**

d) La descarga de emergencia al Lago Panguipulli constituye una descarga no autorizada, que por expresa determinación de la Autoridad Ambiental se encuentra pendiente de evaluación.

En consecuencia como ha quedado demostrado la Sanitaria ESSAL S.A ha violado sistemáticamente la RCA que la autorizo y los compromisos adquiridos en su DIA, pues como ha quedado respaldado por las distintas Resoluciones Exentas de las COREMAS Y CONAMA de la época que le han quitado valor jurídico a los argumentos usados para validar los aliviaderos de tormenta (descargas de emergencia al Lago Panguipulli) y los rebases ocurridos en la vía pública y privada, la eliminación de los by pass entre otros incumplimientos, solo dan cuenta de la rebeldía de ESSAL en nulo compromiso de la sanitaria con el Lago Panguipulli y la normativa que la autorizo, lo que ha constituido una burla sistemática para los clientes y usuarios de la concesionaria que AL DIA de hoy sigue vertiendo aguas servidas al Lago Panguipulli y produciendo rebases en la vía pública y privada tal como se enumera en las siguientes denuncias realizadas a la SISS y a la SEREMI de Salud :

11/09/2017, Alcalde de Panguipulli informa según ORD.N°1240 dirigido a la SISS, Intendente Ricardo Millan, Seremi de Obras Públicas y al Senador de Urresti solicitando se inicie Una nueva Investigación en contra de la sanitaria ESSAL S.A por fallas en la infraestructura sanitaria de ESSAL, nuevos rebases ocurridos en la vía pública y privada y

nuevas descargas de emergencia al Lago Panguipulli, lo que constituye nuevamente una **FLAGRANTE VIOLACION** de ESSAL S.A a la RCA que la autorizo como concesionaria a administrar el tratamiento de aguas servidas en la comuna de Panguipulli.(se adjunta oficio con los informes correspondientes).

Producto de lo anterior tanto la SISS, como la SEREMI de Salud han iniciado las investigaciones respectivas:

10/10/2017, según ORD.N°7837 de la SISS, se da respuesta a denuncia anterior informando que se dio inicio a un “procedimiento sancionatorio en contra de ESSAL S.A, a través de la RES.EX.N°3734 del 06.10.2017.

03/10/2017 Nuevamente ESSAL produce rebases de aguas servidas en la vía pública afectando las calles Jose Miguel Carrera, Arturo Prat, sin que se identificara una razón para ello pues no habían precipitaciones esos días, siendo esta causal la también invocada por ESSAL S.A para justificar sus aliviaderos de tormenta y verter aguas servidas al Lago Panguipulli, justificación que ya la autoridad ambiental ha desestimado por completo pues como ya se ha esgrimido hasta la saciedad los rebases en la vía pública y las descargas de emergencia al Lago Panguipulli con sus by pass no han sido ni evaluados, ni autorizados por la autoridad ambiental competente. (se adjunta email sandy.fernandez@municipalidadpanguipulli.cl dirigido al Seremi de Salud Los Ríos Claudio Mendez, claudio.mendezv@Redsalud.gob.cl).

INCUMPLIMIENTO DE LA R.C.A. POR PARTE DE ESSAL S.A.

1.- AUSENCIA DEL CERCO VERDE

Dados los resultados de visitas inspectivas a ESSAL S.A. Con fecha **19-05-2005**, mediante visita y observaciones, **se advierten incumplimientos al RCA**, así también la Comisión del medio ambiente Región de los Lagos da inicio a proceso para determinar responsabilidades y establecer sanciones referentes a proyecto que indica.

Según resolución exenta N° 391. Fecha 16 de Junio de 2005, se advierte que según se indica en punto 7: “Que no se cumple la RCA, al no existir barrera vegetal en torno a las instalaciones de la planta de tratamiento de aguas servidas.

c) La RCA indica en el punto 3 de los considerandos, párrafo octavo, que “Se procederá a la plantación de árboles en todo el perímetro del recinto de las lagunas. Dicho cerco vivo consistirá en dos corridas de pino insigne (*pinus radiata*), de tal forma que en el corto plazo la planta de tratamiento no sea visible desde el exterior.

b) Lo anteriormente señalado es ratificado por el titular mediante solicitud de modificación de Resolución, a través de carta N°66 de ESSAL S.A., donde indica como compromiso ambiental voluntario, la “implementación de un cerco vivo (según lo especificado en el proyecto original)”.

Según lo descrito anteriormente a la fecha no se ha dado cumplimiento a la plantación de árboles Pino Insigne (doble corrida) en todo el recinto de lagunas, no existiendo un cerco verde.

Esto se observa al hacer una cronología fotográfica del sector en donde existen las instalaciones de planta de tratamiento de aguas servidas ESSAL. S.A.

En ellas se ve que no ha existido ninguna modificación al entorno de las instalaciones durante el periodo de antecedentes mostrados, ni tampoco la arborización según el compromiso adquirido el año 2005 por parte de ESSAL, solo se observa un cambio en la fotografía del año 2016 en donde se ve que se han eliminado las lagunas existentes.

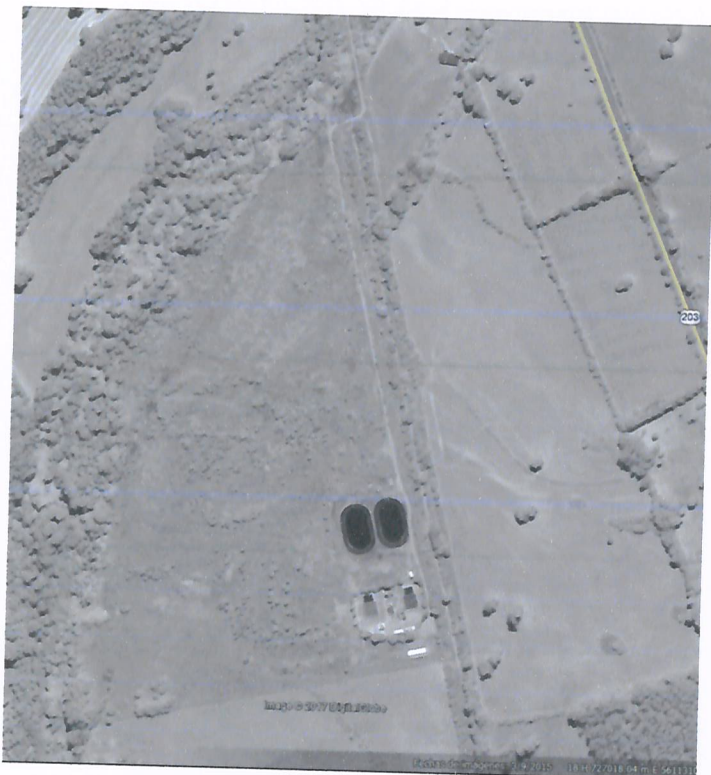
CRONOLOGIA PLANTA ESSAL



AÑO 2010



AÑO 2013



AÑO 2015



AÑO 2016

sistema de tratamiento y disposición final de aguas servidas.

La Declaración de Impacto Ambiental del proyecto “Mejoramiento del Sistema de Alcantarillado, Tratamiento y Disposición Final de Aguas Servidas de Panguipulli”, proyecto que buscaba impedir que las aguas servidas de la ciudad de Panguipulli fueran vertidas directamente a la rivera del Lago Panguipulli, cuya declaración original no presentaba mención alguna sobre descargas al lago Panguipulli, salvo el plano del sistema de alcantarillado, lo cual fue observado en aquel momento por el municipio y confirmado en el informe consolidado n°1 de la DIA, el cual solicito a la empresa sanitaria, eliminar la descarga al lago y conectar la descarga de emergencia a la fosa séptica que quedaría sin uso, quedando la observación N°14 como **“14.- Según el plano la Planta Elevadora Número 1 posee un rebalse de emergencia el cual se descarga directamente al lago. Se propone que dicho rebalse de emergencia sea conectado a la fosa séptica existente y que va a quedar fuera de uso. Esto para salvaguardar cualquier problema que exista con el rebalse de emergencia de la planta elevadora número 1”** petición a la cual la empresa sanitaria ESSAL accede, en la respuesta enviada el día 12 de septiembre de 1997, quedando estipulado lo siguiente **“14.- Se acoge la observación. Esta será materializada al momento de construir la planta elevadora”**. Este proceso fue aprobado, y con fecha 27 de noviembre de 1997, se aprueba la RCA, para el proyecto en cuestión. Posteriormente durante los años 2000 y 2002, se aprobaron dos procesos modificatorios a la RCA. Según lo expuesto anteriormente ESSAL debió eliminar las descargas de emergencia enviando todo el exceso a la fosa séptica existente, lo cual hasta la fecha no se ha hecho efectivo.

3.- SELLADO DE BY PASS DE EMERGENCIA EN PLANTAS DE TRATAMIENTO

La Resolución de Calificación Ambiental indica en el Considerandos 7 que “los efluentes tratados serán vertidos mediante un emisario de descarga en el estero Anuaraque”, no existiendo otra alternativa de evacuación evaluada y autorizada por esta Comisión. Sin embargo, existe un by pass de emergencia en la PTAS que no está indicado en la DIA y tampoco cuenta con un medidor de caudal que indique cuanto de aguas NO tratadas son vertidas al estero Anuaraque.

Ante consulta de continuos rebalse de colector que provocó denuncia del año 2005, la empresa sanitaria ESSAL indica que se ha sellado el by pass y que se está incorporando toda el agua lluvia en el tratamiento de las aguas servidas, lo cual en la realidad no se realiza.

CONCLUSION

Al analizar la información entregada en el presente documento, se evidencia una conducta reiterativa y repetitiva de parte de la empresa ESSAL S.A., la cual consiste en la realización de descargas no evaluadas ambientalmente, ni autorizadas en la Resolución de Calificación Ambiental original aprobada en 1997, así como tampoco en alguna de sus modificaciones realizadas los años 2000 y 2001. Cabe destacar que solo

desde enero hasta junio del 2017 la empresa ha realizado más 18 descargas no autorizadas al lago Panguipulli, y un número no determinado y muy superior de descargas a la vía pública y privada, descargas que no son de tipo eventual y de corta duración como apunta dicha empresa.

Junto a lo anterior, la empresa sanitaria ESSAL S.A. aún no cumple con sus compromisos y acuerdos asumidos, a modo de ejemplo, la inexistencia de la cortina vegetal de dos corridas de árboles, asumida en la RCA aprobada en 1997. Otro ejemplo es la actual existencia y uso de un by pass, el cual durante el año 2005 fue declarado como sellado y clausurado por la empresa sanitaria, y que luego durante el 2009 se pudo evidenciar que dicho by pass aún se encontraba operativo y por el cual la empresa sanitaria ESSAL S.A. fue sancionada por la SISS.

En definitiva la negligencia de la empresa sanitaria ESSAL S.A. que no ha cumplido con la totalidad de sus compromisos adquiridos, y muy por el contrario, se encuentra trabajando bajo un modus operandi de liberación de descargas no autorizadas de aguas residuales al Lago Panguipulli, generando un claro daño y reconocido impacto ambiental negativo en el lago Panguipulli y su entorno, lo que repercute directamente en la salud de la población, desmedro de la imagen turística de Panguipulli como destino 7 lagos, afectación a sectores de pequeños productores, afectación a proyectos de gran inversión y que tienen como objetivo dar realce al sector costero del lago Panguipulli.

Históricamente la empresa no solo no ha incumplido con la aplicación de la normativa ambiental vigente, sino que también se contrapone absolutamente al derecho constitucional, que en el Artículo 19 n° 8 de la Constitución, estipula que la misma asegura a todas las personas que se encuentran en el territorio nacional: "El derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación".

¿Cómo tomó conocimiento de los hechos?

Los antecedentes tenidos a la vista y que motivan la presente denuncia, constituyen hechos públicos y notorios, y que además han sido expuestos por la prensa local, nacional, autoridades regionales y locales junto a dirigentes sociales. Se reitera el hecho de que ya se había ingresado una denuncia formal, siendo este escrito una complementación de la misma.

Período o fecha del hecho denunciado

Desde el inicio del proyecto "Mejoramiento del sistema de alcantarillado, tratamiento y disposición final de aguas servidas de Panguipulli" hasta la fecha de hoy, 05 de octubre de 2017.

Lugar del hecho denunciado

Estero Anueraque (Sector Huellahue) y Lago Panguipulli (especialmente la Bahía Panguipulli Sector Muelle y Humedal), ambos en la comuna de Panguipulli.

¿Conoce información geográfica asociada?

Sí X

No

En caso de conocer la información geográfica marcar la ubicación presentada a continuación:

Punto de descarga Lago Panguipulli:

Huso 19 Sur	
Huso 18 Sur	X
Huso 12 Sur (Isla de Pascua)	
Huso 13 Sur (Isla San Félix, Isla san Ambrosio)	
Huso 17 Sur (Archipiélago de Juan Fernández)	
Territorio chileno Antártico (Husos 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 Sur)	

Coordenada Oeste	72°19'37.3"W
Coordenada Sur	39°38'55.3"S

Punto de descarga del estero Anueraque:

Huso 19 Sur	
Huso 18 Sur	X
Huso 12 Sur (Isla de Pascua)	
Huso 13 Sur (Isla San Félix, Isla san Ambrosio)	
Huso 17 Sur (Archipiélago de Juan Fernández)	
Territorio chileno Antártico (Husos 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 Sur)	

Coordenada Oeste	72°21'19.5"W
Coordenada Sur	39°36'51.6"S

¿Se encuentra en o cercana a un área protegida del estado?

Sí X

No

El área afectada se encuentra inserta en una zona de interés turístico (ZOIT), la cual fue declarada en fecha 07 de marzo de 2.014, por medio de decreto exento N° 126 del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

Sección 5: Documentación de la denuncia*

Acreditar Personería Vigente del Representante

Sí **X**

No

Poder Artículo 22 Ley N°19.880

Sí

No **X**

Documentación Adjunta:

Nombre del documento
Decreto N°3219 de fecha 6 de diciembre de 2016, de la Municipalidad de Panguipulli, de asunción como Alcalde de la comuna de Panguipulli de don Rodrigo Fernando Valdivia Orias
Folleto informativo de tecnología de aguas residuales – Desinfección con luz ultravioleta
Estudio "Desinfección de agua residual por luz ultravioleta proveniente de tratamiento físico-químico o biológico para rehúso agrícola"
Artículo "Eficiencia de la luz ultravioleta para la desinfección de agua residual con alto contenido de patógenos"
Informe sobre calidad de agua del Lago Panguipulli – Noviembre 2016
Informe sobre calidad de agua del Lago Panguipulli – Marzo 2017
Oficio SISS N°6910 de 28/08/2017
Oficio SISS N° 7837 de 10/10/2017
Oficio N° 1240 Municipalidad Panguipulli de 11/09/2017.
Denuncia Encargado Comunal de Emergencia Municipal Sandy Fernandez Astudillo a SISS y a SEREMI de Salud de fecha 03/10/2017.
Anexo: CRONOLOGÍA DE ACONTECIMIENTOS Y MULTAS CON RESPECTO A VERTIMIENTOS DE AGUAS SERVIDAS AL LAGO PANGUIPULLI NO AUTORIZADAS NI EVALUADAS EN LA RCA.

Declaro por este acto vengo en denunciar una posible infracción, y declaro que la información contenida en este documento es precisa, verídica, y comprobable



Firma



MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

**ASUNCIÓN DE FUNCIONES COMO
ALCALDE DE LA COMUNA DE
PANGUIPULLI.**

PANGUIPULLI, 06 Diciembre de 2016.

VISTOS Y TENIENDO PRESENTE:

- El Acta de Proclamación de fecha 25 de Noviembre del Año 2016, del Tribunal Electoral Regional de la XIV Región de Los Ríos, que declara Alcalde Electo de Panguipulli al Señor **RODRIGO FERNANDO VALDIVIA ORIAS**.
- El Acta N° 001 de Constitución del Honorable Concejo Municipal, de fecha 06 de Diciembre del año 2016; y, las disposiciones de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, dicto lo siguiente:

DECRETO N° 3219

A contar de esta fecha y por el periodo legal correspondiente, asumo como Alcalde de la Comuna de Panguipulli.

Transcribase a quienes corresponda para su conocimiento y fines.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, PUBLIQUESE
EN LA PAGINA WEB Y HECHO ARCHIVESE.**


**JUAN EUGENIO EUGENIO
SECRETARIO MUNICIPAL**


**RODRIGO VALDIVIA ORIAS
ALCALDE**


**MANUEL HUENCHULEO MORA
DIRECTOR DE CONTROL**

**RVO/JEE/MHM/yca
DISTRIBUCIÓN:**

- 1.- Sr. Alcalde.
- 2.- Honorable Concejo Municipal.
- 3.- Direcciones Municipales.
- 4.- Archivo Oficina de Partes.



**TRIBUNAL ELECTORAL
XIV REGIÓN DE LOS RÍOS**

OF. ORD.: 846-2016.

**MAT.: Informa sentencia y acta de
Proclamación.**

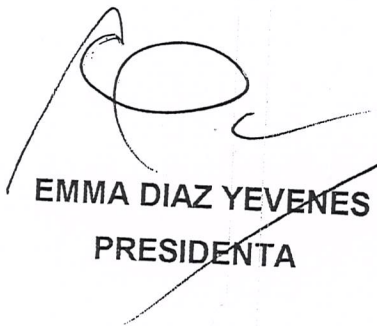
Valdivia, 28 de noviembre del 2016.

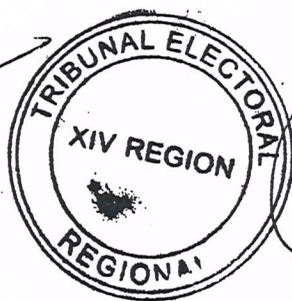
**SEÑORA: PRESIDENTA TRIBUNAL ELECTORAL XIV REGIÓN DE LOS RÍOS
MINISTRA DOÑA EMMA DIAZ YEVENES**

**SEÑOR: SECRETARIO DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI
DON JUAN EUGENIN EUGENIN**

Dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 128 de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades adjunto y remito a Ud. copia autorizada del fallo de calificación de Alcalde y Concejales realizada el 23 de octubre de 2016, en la comuna de Panguipulli, y del acta complementaria de proclamación, ambas pronunciadas por este Tribunal

Saluda atte. a Ud.


**EMMA DIAZ YEVENES
PRESIDENTA**




**MARCEL GALLEGOS PROVOSTE
SECRETARIO-RELATOR**



DISTRIBUCIÓN

* Secretario Municipal de Panguipulli.

* Archivo.

**TRIBUNAL ELECTORAL REGIONAL
DECIMA CUARTA REGIÓN DE LOS RÍOS**



Valdivia, veinticinco de noviembre dos mil dieciséis.

VISTOS:

Se reunió el Tribunal Electoral Regional de la XIV Región de los Ríos, con asistencia de sus miembros titulares, bajo la presidencia de la Ministra de la I. Corte de Apelaciones de Valdivia doña Emma Díaz Yévenes y de los abogados señores miembros don Arturo Ruiz Symmes y don Fernando Castro Poblete. Actuó como Ministro de Fe el Secretario Relator, don Marcel Gallegos Provoste.

Iniciada la audiencia el Tribunal se abocó de inmediato al conocimiento del escrutinio general y calificación de la elección de Alcalde de la Comuna de Panguipulli realizada el pasado 23 de octubre del año en curso.

Se acordó dejar constancia de lo siguiente:

- 1º) La comuna de Panguipulli comprende las circunscripciones electorales de Choshuenco, Coñaripe, Liquiñe, Neltume y Panguipulli
- 2º) Habiéndose verificado la existencia de errores en las sumas parciales y totales, como asimismo diferencia entre las anotaciones consignadas en las Actas de Mesas Receptoras de Sufragios y las Actas de los Colegios Escrutadores y considerando también las anotaciones estampadas en ellas, este Tribunal Electoral Regional en uso de las facultades que le concede el artículo 117 de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, procedió a efectuar las modificaciones de acuerdo al procedimiento estipulado en el artículo 103 de la Ley 18.700, Orgánica Constitucional sobre Votaciones Populares y Escrutinios, especialmente en lo referido a la siguiente mesa receptora de sufragios:
Mesa 38 N Panguipulli: error en sumatoria de votos totales; no afecta resultado general del acta de mesa.

Certifico: que las fotocopias que anteceden son fiel
del original. Valdivia 28 NOV 2016

Marcel Gallegos Provoste
Secretario Relator

Acto seguido y con las modificaciones ya señaladas se aprueba el siguiente escrutinio:

<u>CANDIDATOS</u>		<u>TOTAL</u> <u>VOTACION</u>
E. PACTO NUEVA MAYORIA		
1. RODRIGO VALDIVIA ORIAS (P.S.CH.)		6.111
F. PACTO CHILE VAMOS		
2. RENE ARAVENA RIFFO (R.N.)		5.250
INDEPENDIENTE		
3. ALVARO MENDOZA BERROCAL (IND.)		588
VOTOS NULOS		
VOTOS BLANCOS		263
TOTAL COMUNA		336
		12.548

En consecuencia, de acuerdo con los resultados electorales precedentemente señalados, se proclama Alcalde definitivamente electo, según lo ordena el Artículo 127, inciso 1º de la ya citada Ley 18.695, en la comuna de Panguipulli al siguiente ciudadano:

1. RODRIGO VALDIVIA ORIAS (P.S.CH.)

6.111

Rol N° 1647-2016.



Proveída por la señora. Presidenta del Tribunal Electoral Regional, Ministra doña Emma Díaz Yévenes y señores miembros, abogados don Arturo Ruiz Symmes y don Fernando Castro Poblete. Autoriza el Sr. Secretario- Relator don Marcel Gallegos Provoste.

Certifico: que las fotocopias que anteceden son fel del original. Valdivia 28 NOV 2016
Marcel Gallegos Provoste
Secretario Relator

Certifico que la resolución precedente se notificó por el estado diario de hoy. Valdivia, veinticinco de noviembre de dos mil dieciséis.



Certifico: que las fotocopias que anteceden son fieles del original. Valdivia 28 NOV. 2016

Marcel Gallegos Provoste
Secretario Relator



ORD. SISS N° 6910

ANT: Ord. N° 972 de fecha 17.07.2017, N° 999 de fecha 20.07.2017 y N°1061 de fecha 03.08.2017, de la I. Municipalidad de Panguipulli. (Ridex 7483).

MAT: Informa sobre fiscalizaciones y descargas de ESSAL al Lago Panguipulli.

INCL.: Minuta Descargas de aguas residuales a Lago Panguipulli.

Valdivia, 28-08-2017

DE: JEFE OFICINA REGIONAL DE LOS RÍOS
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS SANITARIOS

A: SR. ALCALDE DE LA I. MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

En relación a su solicitud señalada en oficios del antecedente, referidas a informar las descargas de emergencia que ha realizado ESSAL S.A. en el lago Panguipulli en los últimos cuatro años, desde el año 2014 a julio de 2017 y las fiscalizaciones y sanciones realizadas a esa empresa sanitaria desde el año 2010 en adelante, adjunto al presente oficio, minuta preparada por esta Superintendencia de Servicios Sanitarios, que da respuesta a su solicitud.

"POR ORDEN DEL SUPERINTENDENTE"

Saluda atentamente a Ud.


ERIC CH. LOYOLA ROBLES
JEFE OFICINA REGIONAL DE LOS RÍOS
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS SANITARIOS

VVS/ECC

DISTRIBUCIÓN:

Of SISS 2017/Of 466-17 V2

Sr. Alcalde I. Municipalidad de Panguipulli

B. O'Higgins 793, casilla 413 Panguipulli

División de Fiscalización

Oficina Regional SISS Los Ríos

Oficina de Partes SISS



Superintendencia de Servicios Sanitarios

Moneda 673, Piso 9

Código Postal: 6500 721

Teléfono: 56 - 2 - 2382 4000

Fax: 56 - 2 - 2382 4002 / 2382 4003

Santiago de Chile

<http://www.siss.gob.cl>

MINUTA
DESCARGAS DE AGUAS RESIDUALES A LAGO PANGUIPULLI EN LA
REGIÓN DE LOS RÍOS

INTRODUCCIÓN

Las obras de infraestructura sanitaria asociadas al proceso de recolección de aguas servidas de la ciudad de Panguipulli, comprenden redes de alcantarillado de aguas servidas y plantas elevadoras de aguas servidas, (PEAS), las aguas servidas se transportan a través de dichas redes a las plantas de tratamiento respectivas, para luego ser descargadas al medio ambiente debidamente tratadas. Los sistemas de recolección y de tratamiento de aguas servidas no están diseñados para transportar lluvias. En este contexto, la existencia de aliviaderos de tormenta, están destinados a operar sólo excepcionalmente ante episodios de lluvias, tal como refiere su nombre, "aliviando" al sistema y así evitar que las aguas servidas los afecten, provocando problemas en el tratamiento, o escapando a la vía pública, a las viviendas o bien ingresen a las plantas de tratamiento que no están diseñadas para ello.

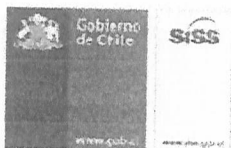
La operación de dichos aliviaderos está supeditada a situaciones de fuerza mayor o en los casos que se incorporan aguas lluvias que superan las capacidades máximas de diseño de las redes de conducción de aguas servidas y su existencia está contemplado en la Norma Chilena NCh 2472/2000 Aguas Residuales - Plantas Elevadoras, pudiendo mantenerse habilitados por un máximo de 72 horas después de finalizada una lluvia en las regiones que se ubican del Maule al sur del país, de acuerdo a lo indicado en Oficio SISS N°3104/11.

La empresa ESSAL S.A. cuenta con dos plantas elevadoras de aguas servidas en Panguipulli, denominadas Carmela Carvajal y Roble Huacho, en esta última el aliviadero de tormenta descarga al lago Panguipulli, además existe un aliviadero en la cámara de alcantarillado ubicada en la calle Prat con Carrera que va al lago.

FISCALIZACIÓN REALIZADAS POR LA SISS:

Respecto a las fiscalizaciones y sanciones realizadas por esta entidad desde el año 2010 a la fecha, a la empresa ESSAL S.A., en el siguiente cuadro se indican el número de fiscalizaciones que se ha realizado tanto a la planta de tratamiento de aguas servidas como a la red de alcantarillado considerando las plantas elevadoras de aguas servidas Roble Huacho y Carmela Carvajal.

Año	N° de Fiscalizaciones SISS
2010	13
2011	10
2012	10
2013	10
2014	6
2015	16
2016	13
2017	10



MINUTA
DESCARGAS DE AGUAS RESIDUALES A LAGO PANGUIPULLI EN LA
REGIÓN DE LOS RÍOS

Cabe indicar que durante el presente año 2017, el 10 de julio, se recibió una denuncia por parte de la encargada del Medio Ambiente Acuático de la Gobernación Marítima de Valdivia, sobre descargas no autorizadas de aguas servidas al Lago Panguipulli. Esta Superintendencia, con fecha 11.07.2017, realizó fiscalización a la operatividad de las Plantas Elevadoras de Aguas Servidas de "Roble Huacho" y "Carmela Carvajal", y al estado de los sistemas de aliviaderos de emergencia ubicados tanto de PEAS Roble Huacho, como el de calle Arturo Prat con José Miguel Carrera. Al respecto la SISS instruyó un plan de acción de mejora a la empresa sanitaria, y se formularon cargos fundados en infracciones al artículo 11 inciso 1º: literal a) por haber infringido el artículo 35º del D.F.L. N° 382/89, al haber incurrido en deficiencias en la calidad y continuidad del servicio de recolección y disposición de aguas servidas y literal c) al haber infringido las instrucciones contenidas en los Ord. SISS N° 3104/11, numerales 4 y 5, y N° 3459/08, numeral 4.5, por no haber informado la utilización del aliviadero de tormenta.

USO ALIVIADEROS DE TORMENTAS.

En relación al número de descargas desde el aliviadero de tormentas de la planta elevadora de aguas servidas Roble Huacho y desde el aliviadero ubicado en las calles Prat con Carrera, realizadas por ESSAL desde el año 2014 a la fecha en la localidad de Panguipulli, podemos indicar que el registro que debe llevar la empresa ESSAL de los eventos de descargas, se indican en la siguiente tabla con el número de veces que se han utilizado dichos dispositivos.

Año	Enero	febrero	marzo	abril	mayo	junio	julio	agosto	septiembre	octubre	noviembre	diciembre	Total de descargas de emergencia a por mes
2014	2	1	2	4	6	1	5		6	2	1		30
2015				5	10		4	2	4	2		1	28
2016			1	2			2	2	2	4	4	2	19
2017	2	4	2			2	8						18

Al respecto, esta entidad ha sancionado las descargas de emergencia no autorizadas por el Oficio SISS N°3104/11 detectadas en las fiscalizaciones y/o denuncias, según se informa en los procesos de sanción descritos a continuación.

PROCESOS DE SANCIÓN APLICADOS POR LA SISS.

Desde el año 2008 a la fecha, suman seis procesos de sanción a ESSAL S.A., los cuales los ha aplicado esta Superintendencia alcanzando un total de 261 UTA en multas. Debido al último evento de julio 2017 se formularon nuevos cargos a la sanitaria.

MINUTA

DESCARGAS DE AGUAS RESIDUALES A LAGO PANGUIPULLI EN LA REGIÓN DE LOS RÍOS

En el siguiente cuadro se detalla las sanciones cursadas y en proceso contra la empresa ESSAL S.A.

Procesos de sanción iniciados por PEAS									
Nº Exp.	Región	Detalle Estado	Estado Final	Infracción	Descripción Infracción	Monto UTA	Nº Res Inicio	Fecha Res Inicio	Fecha Res Término
2403	14	CERRADO	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencia en la calidad y continuidad en la prestación del servicio de recolección de aguas servidas domésticas, y por poner en riesgo la salud de la población, debido al excesivo tiempo de afloramiento y derrame de las aguas servidas localidad de Panguipulli, Región de Los Ríos	15	2443	18-06-09	06-11-09
2428	10	CERRADO	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencias en la calidad del servicio de recolección de agua servidas en la localidad de Panguipulli, al presentar descargas de aguas servidas crudas al lago Panguipulli	20	2760	22-07-09	19-11-09
3026	10	CERRADO	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencia en la calidad y continuidad del servicio de recolección de aguas servidas en la localidad de Panguipulli (letra a=30 UTA), poner peligro a la salud de la población (letra b=agravante) e incumplimiento de instrucciones (letra c=40 UTA)	70	3759	23-09-11	10-05-12
3668	14	CERRADO	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencias en la calidad y continuidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de aguas servidas, por uso indebido del By Pass, incumplimiento de ordenes e instrucciones, Panguipulli, feb/15	30	2174	26-05-15	10-11-15
3810	14	MMR	MULTADO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencias en la calidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de las aguas servidas, Panguipulli feb/16	116	727	02-03-16	05-05-16
4056	14	ACTUAL	EN PROCESO	CALIDAD DE SERVICIO	Deficiencias en la calidad del servicio de recolección, tratamiento y disposición de las aguas servidas, por uso de aliviadero de tormenta en Panguipulli julio/17 y de ordenes e instrucciones.				



ORD. SISS N° 7837

ANT: Ord. N° 1240 del 11.09.2017, de la I. Municipalidad de Panguipulli. (Ridex 9357).

MAT: Informa sobre denuncias de malos olores, falla en la impulsión y rebases de aguas servidas de ESSAL SA al lago Panguipulli.

Valdivia, 10-10-2017

DE : JEFE OFICINA REGIONAL DE LOS RÍOS
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS SANITARIOS

A : SR. ALCALDE DE LA I. MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

Junto con saludarle, en relación a su solicitud señalada en el oficio del ANT., que dice relación a denuncias sobre malos olores provenientes de la red de alcantarillado, a falla del sistema de impulsión de Aguas Servidas y por nuevos rebases de aguas servidas al lago Panguipulli a través del uso de aliviaderos de tormenta por parte de ESSAL S.A., al respecto, esta Superintendencia de Servicios Sanitarios informa a Ud., lo siguiente:

1.- En relación a la denuncia de emanaciones de gas butano por obstrucción de cámaras de alcantarillado de la sanitaria detectado por Bomberos, cabe señalar, que a partir de una obstrucción de aguas servidas, se producen gases sulfurosos, entre ellos emanaciones de ácido sulfhídrico, no así, el gas butano, puesto que éste es derivado de hidrocarburos, sin embargo, éste gas se podría haber infiltrado desde alguna bomba de combustible u otro tipo de actividad, no obstante lo anterior, con fecha 14.09.2017, esta Superintendencia fiscalizó el estado de mantención y operatividad del sistema de recolección de aguas servidas de todos los sectores señalados en su carta, esto es: Población Fortunato Fernandez, Población Siete Lagos, Población Eduardo Frei, Villa Hua-Hum, Villa Los Jardines, Población Lonquimalal, Villa Los Copihues, Villa Portal del Sol, calle Carlos Acharan y calle Prat con Carrea, utilizando además, para tal efecto, un equipo especializado de medición de gases. Cabe señalar, que producto de esta inspección, el estado de funcionalidad tanto de mantención como de continuidad del servicio era de plena normalidad en el sistema de recolección.

2.- Efectivamente, con fecha 13.08.2017, la empresa sanitaria informa de rotura de tubería de impulsión de aguas servidas, situación ocurrida en Población Lolquellén, calle Las Bandurrias, a la altura del N°1339. Del análisis de la información requerida previamente a la empresa sanitaria, a fin de que entregara las causas que provocó dicha contingencia, generando el escurrimiento de una parte de las aguas servidas por calzada con descarga finalmente en el lago, mientras que por otra, de los resultados de la fiscalización realizada por este Organismo durante el mismo día de ocurrida la contingencia, esta Superintendencia resolvió iniciar un procedimiento sancionatorio en contra de Essal S.A., a través de la Res. Ex. N°3734 del 06.10.2017.



Superintendencia de Servicios Sanitarios
Moneda 673, Piso 9
Código Postal: 6500 721
Teléfono: 56 - 2 - 2382 4000
Fax: 56 - 2 - 2382 4002 / 2382 4003
Santiago de Chile
<http://www.siss.gob.cl>



ORD.: N°1240.-

ANT.: No Hay.-

MAT.: Lo que indica.

Panguipulli, Septiembre 11 de 2017.-

DE: SR. RODRIGO VALDIVIA ORIAS
ALCALDE COMUNA DE PANGUIPULLI
A: SR. ERICK LOYOLA
JEFE DE OFICINA SISS

Cc: *JORGE ALVIAL PANTOJA
SEREMI OBRAS PÚBLICAS
*RICARDO MILLÁN
INTENDENTE REGIÓN DE LOS RÍOS
*ALFONSO URRESTI LONGTON
SENADOR DE LA REPÚBLICA

Junto con saludarle me dirijo a Ud., como Jefe Regional de la SISS para que vuestro servicio inicie una nueva investigación con respecto a la Sanitaria ESSAL y que dice relación:


- 1.- Se investigue las emisiones de gas butano liberadas por la infractora ociosa o sin mantención de ESSAL en la Comuna de Panguipulli, según lo ratificado en el informe N° 115 de fecha 05 de agosto de 2017 por la Unidad HAZMAT del cuerpo de Bomberos de La Unión, quienes certifican que las emanaciones de gas butano se deben exclusivamente a la obstrucción de las cámaras de alcantarillado de la sanitaria ESSAL, lo que no se condice con la continuidad, seguridad y calidad del servicio que por ley está obligada la concesionaria ESSAL a los usuarios de Panguipulli, lo que ha producido una alarma colectiva tal como se expresa en el Informe de fecha 10 de agosto de 2017 emitido por don Sandy Fernández Astudillo en su calidad de Encargado Comunal del Departamento de Protección Civil y Emergencias de la Ilustre Municipalidad de Panguipulli, adjuntando también entrevistas y reportajes del diario electrónico www.eldiariopanguipulli.cl de fecha 04 de agosto del 2017.
- 2.- Falla del Sistema de impulsión de Aguas Servidas de ESSAL en Calle José Miguel Carrera y Sector Las Bandurrias, Población Lolquellén, provocando una emergencia sanitaria, emergencia que se solicita a la SISS, respalde a este municipio con un documento que dé cuenta que la emergencia fue informada según la normativa desde la sanitaria a la SISS, adjuntando correo electrónico, whatsapp, u otro medio de comprobación por las reiteradas fallas operativas de la concesionaria ESSAL. Se pide un pronunciamiento legal a la SISS, toda vez que al fallar el sistema de impulsión todas las aguas servidas fueron vertidas a los espacios públicos, colectores de aguas lluvias y finalmente al Lago Panguipulli.
- 3.- Nuevos Rebases de cámaras de alcantarillado de ESSAL en Calle José Miguel Carrera y Sector Costanera.
Con fecha 28 de Agosto 2017 el Encargado Comunal del Departamento de Protección Civil y Emergencias de la Ilustre Municipalidad de Panguipulli, informó al Alcalde Rodrigo Valdivia con respecto a estos rebases; cuyas aguas servidas tal como se muestran en las fotos tuvieron como

4.- Nuevas descargas de aguas servidas al Lago Panguipulli por parte de la Sanitaria ESSAL.
Con fecha 10 de Septiembre de 2017, don Sandy Fernández Astudillo Encargado Comunal del Departamento de Protección Civil y Emergencias de la Ilustre Municipalidad de Panguipulli, informó a este Alcalde que con fecha 09 y 10 de Septiembre de 2017, la Sanitaria ESSAL ha proseguido descargando aguas servidas al Lago Panguipulli, lo que se contrapone al argumento principal de la Sanitaria ESSAL "que los aliviaderos de tormenta", (descargas de emergencia de aguas servidas al Lago Panguipulli) sólo están autorizadas por la SISS por el ingreso de aguas lluvias a la red de Alcantarillado de ESSAL, en consecuencia que las últimas 72 horas no ha habido precipitaciones en Panguipulli urbano, por lo que se solicita la máxima fiscalización respecto a esta materia, toda vez que hasta el día de hoy 11 de septiembre 2017 la irresponsable sanitaria sigue descargando en forma sistemática aguas servidas al Lago Panguipulli en vista y presencia de todos los transeúntes que acceden a la Costanera y deteriorando aún más, uno de los patrimonios ambientales más importantes de Panguipulli, nuestro Lago.

En espera de una respuesta favorable, sin otro particular, saluda Atte.,

Nota: Se adjuntan los informes y publicaciones respectivas.




RODRIGO VALDIVIA ORIAS
ALCALDE
COMUNA DE PANGUIPULLI

RVO/rvo

Distribución:

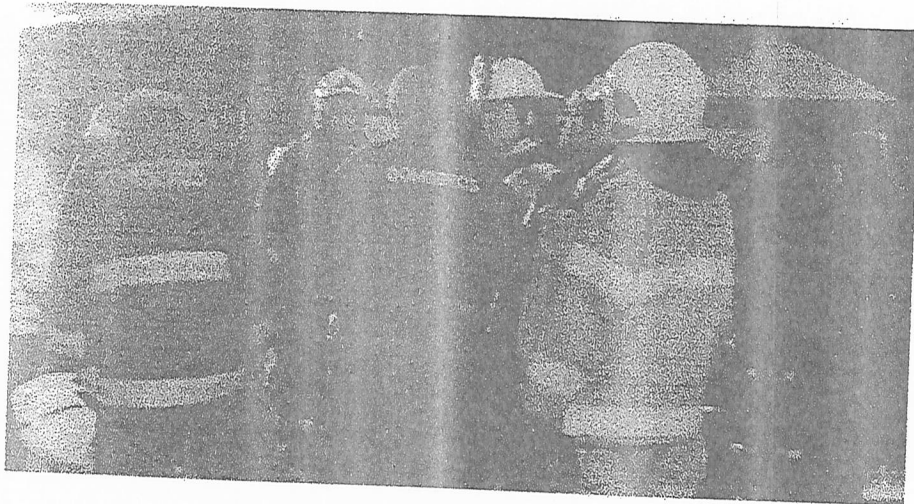
- Sr. Erick Loyola.
- Sr. Jorge Alvial P.
- Sr. Ricardo Millán.
- Sr. Alfonso Urresti L.
- Oficina de Partes.
- Archivo.

3/08/2017: Varias personas recibieron atención médica y se investiga el hecho
**DOS HIPÓTESIS BARAJA BOMBEROS POR FUERTE EMANACIÓN
EN DIFERENTES SECTORES DE PANGUIPULLI: GAS DERIVADO DE
PETRÓLEO O ÁCIDO SULFÚDRICO PRODUCTO DE
DESCOMPOSICIÓN ORGÁNICA**



03/08/2017

Dos niños y un adulto fueron trasladados en ambulancia hasta la Urgencia del Hospital Padre Bernabé de Lucerna, para ser asistidos con oxígeno y más de 30 llamadas telefónicas en la Central de Alarmas de Bomberos de Panguipulli, fue el saldo del intenso "olor a gas" que se percibió anoche en la zona de las calles Ignacio Carrera Pinto, Juan Bautista Etchegaray y Carlos Acharán Arce.



Se suman al área de influencia los residentes de las poblaciones: Portal del Sol, Los Copihues, Lonquimalal, Hua-Hum, Los Jardines, Eduardo Frei, Siete Lagos y Fortunato Fernández.



Hasta hoy se mantiene la disyuntiva, no existe claridad del origen y el porqué de las emanaciones. Hasta el momento se barajan dos opciones: gas derivado de petróleo que se ocupa en forma doméstica o Ácido Sulfhídrico producto de descomposición orgánica, aseguró el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Panguipulli.

Anoche actuó el Comité Operativo de Emergencia a nivel local, pero con el correr de las horas no existe exactitud de lo sucedido y cuál sería la posible fuente de emisión.



Matrona Tilly Rivas Torres, Directora del Hospital Padre Bernabé de Lucerna.

Entrevistada la Matrona Tilly Rivas Torres, Directora del Hospital Padre Bernabé de Lucerna, confirmó que "anoche a través del Comité Operativo de Emergencia se solicitó ambulancia para unas personas que se sentían mal en relación a estos "olores a gas", por lo que concurrió la ambulancia del SAMU Comunal con autorización del Centro Regulador".

Tilly Rivas agregó que "en el lugar del suceso aplicaron oxígeno a algunas personas, los cuales después se sintieron mejor. Pero fue necesario trasladar hasta la urgencia del hospital a dos menores y un adulto, donde fueron tratados de los síntomas respectivos".

Por último, la directora del hospital aseguró que "habitualmente en este tipo de casos se producen náuseas, dolores de cabeza, vómitos, eso es lo más frecuente. Nosotros no tenemos la forma de saber qué fue lo que produjo las sintomatologías", concluyó.



Comandante del Cuerpo de Bomberos de Panguipulli, Rodolfo Zúñiga Neira.

Por su parte, el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Panguipulli, Rodolfo Zúñiga Neira, afirmó que "en horas de anoche se dio la alarma de bomberos, despachándose a voluntarios para revisar toda la zona centro y todo el sector de la Población Siete Lagos, debido a una fuerte emanación de gas, pero no pudimos definir qué tipo de gas fue".

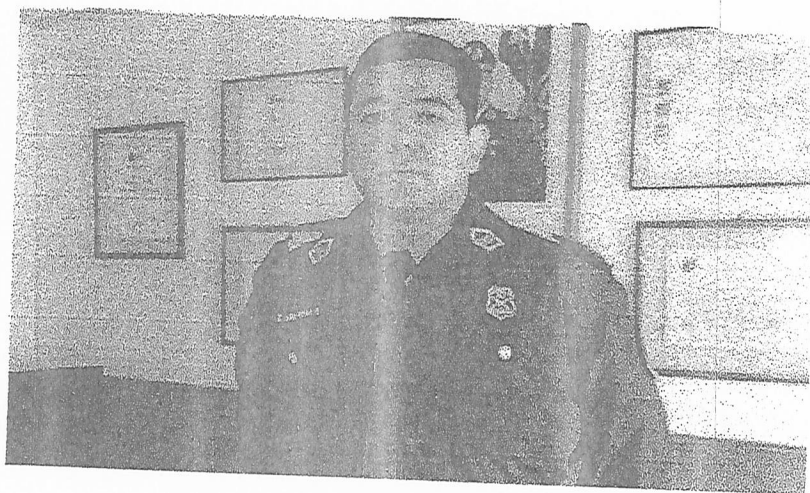
"Las emisiones eran muy perceptivas por el olfato, pero al utilizar un Detector de Fuga y un Analizador de Gases, no arrojaron las mediciones en los puntos, por lo cual podemos llegar a dos opciones, las que estamos barajando. Podría tratarse de alguna fuga de gas derivado de petróleo desde alguna bombona industrial; a modo simple, si se escapa una burbuja de gas, esa se expande 272 veces en el ambiente. Ahí aparece un compuesto que puede producir las náuseas y vómitos, incluso hubo que ayudar a personas", confirmó el comandante.

"Ahora, si correspondiese a descomposición de materia orgánica, ahí aparece el Acido Sulphídrico, y también eso desprende Butano, eso es lo que se percibe en una alcantarilla cuando se produce un "taco", y en donde la única opción es destapar la alcantarilla afectada, y como última opción es inyectar agua para una ventilación hidráulica", aseguró Zúñiga.

Zúñiga agrega que "lo que se va a hacer, como bomberos, es una revisión a todas las bombonas de gas para verificar que no tengan problemas".

El comandante también confirmó que "se tomó contacto con la empresa sanitaria, pero las denuncias las toman en Puerto Montt, hay un lapso de dos a cinco horas para una respuesta. Hubo personal de Essal que trabaja en la comuna que hicieron mediciones con un equipo mucho más sofisticado, pero no se encontró nada".

Por último, el Comandante afirmó que "sabemos la rabia, sabemos del pánico de la gente, pero preferimos ver bien el tema", concluyó.



Mayor Carlos Liberona Schurter, Comisario de Panguipulli.

Mientras que el Mayor Carlos Liberona Schurter, Comisario de Panguipulli, manifestó que "la función de carabineros en estas instancias es dejarle el espacio liberado a los equipos de emergencia para que puedan realizar algún tipo de monitoreo, una vez generado los cortes de tránsito por un tema de seguridad".

"Por lo que entiendo y los antecedentes que yo alcancé a recuperar, lo ocurrido en los sectores no era una emanación a gas, tenía un olor muy parecido, pero eran olores que salían del sistema de alcantarillado, esa es la información que pude recabar y que tengo hasta este momento. Entiendo que hubo personas que ingresaron en forma preventiva a un centro asistencial para monitorear su estado de salud", aseguró el oficial.

Por último, el Mayor Liberona afirmó que "entiendo que bomberos está haciendo un trabajo para chequear con los organismos que tienen competencia en este tipo de emergencias y ver lo que está pasando. Pero no es normal que se genere este tipo de emergencias", concluyó.

13/08/2017 - 17.00 Horas
**ENCARGADO COMUNAL DE EMERGENCIAS CONFIRMÓ FALLA EN
EL SISTEMA DE IMPULSIÓN DE AGUAS SERVIDAS DE LA
EMPRESA ESSAL EN PANGUIPULLI**



Personal de Essal en trabajos de reparaciones en calle Las Bandurrias.

13/08/2017

17.00

Horas

El Encargado Comunal de Emergencias de Panguipulli, Sandy Fernández Astudillo, confirmó esta tarde una falla "en el sistema de impulsión" de aguas servidas de la empresa Essal estaría afectando a un sector de la calle José Miguel Carrera, cercano a la Costanera de Panguipulli.



Encargado Comunal de Emergencias de Panguipulli, Sandy Fernández Astudillo.

En entrevista de El Diario Panguipulli.cl, Fernández manifestó que "Hoy día la empresa Essal tuvo una falla bastante complicada, yo creo que es una de las más complicadas que pueden tener como empresa, porque el sistema de impulsión que pasa las aguas servidas de toda la ciudad hacia la zona de la planta de tratamiento falló aquí en el sector de Las Bandurrias, provocando que todas las aguas servidas se devuelvan de forma natural, por gravedad, hacia la zona más baja de Panguipulli afectando directamente a la calle José Miguel Carrera, en el sector Costanera".



Alcantarilla ubicada en José Miguel Carrera esquina Arturo Prat.

Fernández, tras manifestar que “esta es una falla grave, creo yo, que se pudo evitar en algún momento”, agregó que “en este momento (el problema) lo está evaluando la empresa, están viendo cómo se produjo, y ellos calculan que fue en esta zona de Las Bandurrias (Población Lolquellén). El tiempo de reposición tampoco está definido, está todo el personal, incluso viene personal de Puerto Montt, para poder dar solución lo antes posible a esta falla”.



Por último Sandy Fernández aseguró que “extraoficialmente nosotros sabemos que esto se detectó hace como tres horas atrás, estábamos en Liquiñe cuando nos enteramos y bajamos hasta acá. Conversando con personal de Essal de Puerto Montt me indicaron que la falla no lleva mucho rato y tendrá una reparación pronta”, concluyó Fernández.

MAT. : LO QUE INDICA.
PANGUIPULLI, 10 DE SEPTIEMBRE 2017.

DE : **SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO.**
ENCARGADO COMUNAL DEPTO PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIA

A : **SR. ERIC CHRISTIAN LOYOLA ROBLES.**
JEFE OFICINA REGIONAL SISS DE LOS RÍOS.

Buenos días estimado Eric Loyola.

Le comento que nuevamente la empresa sanitaria ESSAL arrojó aguas servidas al Lago Panguipulli. Pero esta vez, el día sábado 9 de septiembre de 2017 a las 16:00 horas donde tras denuncias, nos constituimos en el sector costanera corroborando con un drone la veracidad de los hechos.

Lo extraño que es estas descargas ahora fueron realizadas en un día de sol y con un registro semanal de lluvias muy débiles que terminaron el día jueves, lo que no cumpliría con las características para un supuesto rebalse entre aguas lluvias y servidas como siempre se menciona.

Estimado Eric, solicito a usted un pronunciamiento sobre esta situación que ha mantenido en alerta a una comuna entera y que nos está comenzando a provocar graves problemas turísticos.

Sin más que agregar, me despido

Atentamente,

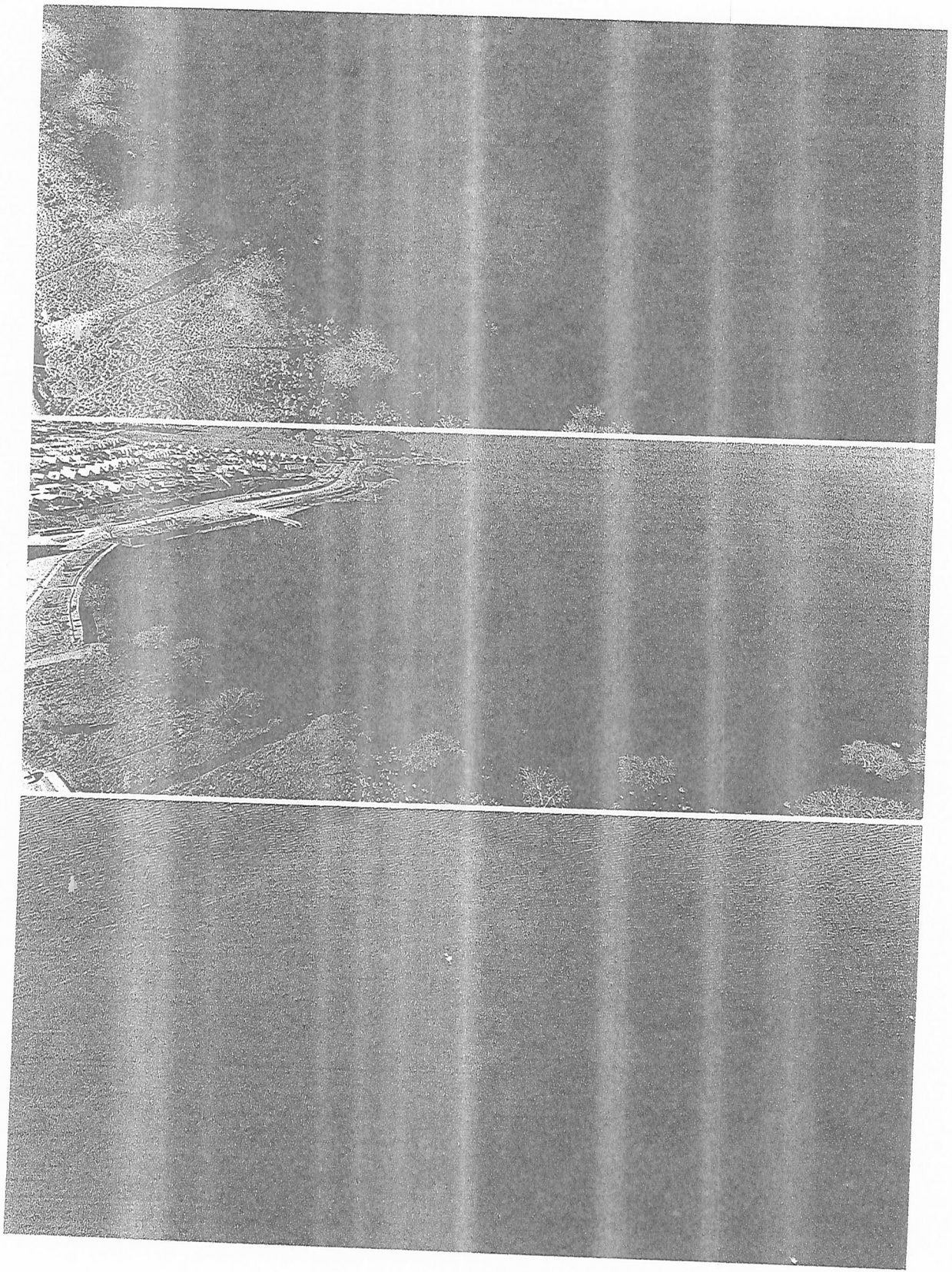

SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO
ENCARGADO COMUNAL DEPTO. PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

Incl.: Lo que indica.

C.c. : ALCALDIA.

SISS.

ARCH. EMERGENCIAS.



MAT. : INFORME.

PANGUIPULLI, 10 DE AGOSTO 2017.

DE : **SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO.**
ENCARGADO COMUNAL DEPTO PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS

A : **SR. RODRIGO VALDIVIA ÓRIAS.**
ALCALDE ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI.

Estimado sr Alcalde, entrego informes de Emergencia de elemento químico que afectó a nuestra comuna el día Miércoles 02 de Agosto del presente año, donde tras verse alterado el normal vivir de nuestros vecinos, es que solicité la presencia de los organismos de Emergencia de Panguipulli y a su vez, con Bomberos se solicitó apoyo a la unidad de Materiales Peligrosos especializada de La Ciudad de La Unión el día Jueves 03/08/2017.

En primera instancia se trabajó con las instituciones en Nivel de COE, participando activamente Hospital de Panguipulli y SAMU Básico el cual atendió a 3 pacientes que derivaron de esta emergencia, Carabineros de la 5ta Comisaria de Panguipulli los cuales realizaron el cierre de los perímetros de seguridad y tránsito de los lugares afectados, Bomberos de Panguipulli con apoyo de sus pares del Cuerpo de Bomberos de la Unión y su unidad especializada en Materiales Peligrosos llevaron las mediciones y trabajo en la emergencia, representante de la empresa Lipigas nivel Regional, ESSAL que colaboraron en la abertura del sistema de alcantarillado y ubicación por sus planos, Encargado de Medio ambiente Municipal y el Departamento de Protección Civil y Emergencia de nuestra Ilustre Municipalidad de Panguipulli, los cuales mantuvieron Logística, enlace y coordinación en el Sistema de Comando de Incidentes.

Los sectores con mayores reportes y denuncias en mi teléfono móvil institucional, además de los llamados a los niveles 132 y 133 de Panguipulli fueron Sector Centro, calle Martínez de Rosas altura Comercial Socoepe y esquina Banco Santander/Estado, Población Los Copihues, calle Los Ulmos y Población Fortunato Fernández, pasaje Cancahuasi con Pallahuente siendo este último donde se encontraron obstrucciones en la redes de alcantarillados siendo motivo para que las unidades especializadas determinen mediante el informe enviado por estos, que la responsabilidad ante esta emergencia es de la empresa privada encargada del sistema de alcantarillado de nuestra Comuna.

Sin más que agregar, me despido

Atentamente,

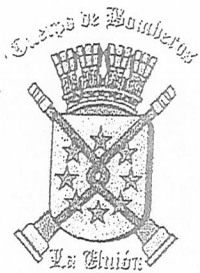


SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO
ENCARGADO COMUNAL DEPTO. PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

Incl.: Lo que indica.

C.c. : ALCALDIA.

DEPTO OBRAS.



Comandancia

ORD. : N° 115

ANT. : No hay.

MAT.: Informe Emergencia.

LA UNION, 05 de Agosto de 2017.-

A : COMANDANTE DEL CUERPO DE BOMBEROS DE PANGUIPULLI
SR. RODOLFO ALEJANDRO ZUÑIGA NEIRA.

DE : TERCER COMANDANTE DEL CUERPO DE BOMBEROS DE LA UNION
SR. RODRIGO MENA NAVARRETE.

De nuestra consideración:

Cúmplenos dirigirnos a Ud., estimado Sr. Comandante, con la debida deferencia y cordialidad, para fines de exponer lo que seguidamente indicamos:

Siendo las 15.30 horas del día jueves 3 de agosto, la central de alarmas del Cuerpo de Bomberos de La Unión recibe la solicitud de que la Unidad Hazmat asista a la emergencia clave 10-6 (emanación de gas), dicha solicitud fue realizada por parte del Cuerpo de Bomberos de Panguipulli.

El móvil B-2 de la Segunda Compañía se desplaza al lugar con una dotación de 7 voluntarios, 4 operadores hazmat y 3 técnicos hazmat.

Al llegar a la ciudad de Panguipulli se realizó una reunión técnica en dependencias del cuartel general, en donde el Comandante del cuerpo de bomberos de Panguipulli en conjunto con el encargado de la empresa Essal nos describen la situación y los lugares de emergencia.

Se nos comenta que la noche del martes 2 de agosto se registraron una gran cantidad de llamados al nivel 132 haciendo alusión que existía fuerte olor a gas en vía pública y casas habitaciones, siendo en primera instancia el sector centro la parte afectada y posteriormente la población en la población Los Copihues, en donde además se vieron personas afectadas por el fuerte olor.

Los trabajos se enfocaron en realizar mediciones en tres sectores: población los Copihues, población Fortunato Fernández y calle Martínez de Rosas en el centro de la ciudad, en donde se estableció el comando de incidente conformado por personal de Bomberos Panguipulli, Bomberos La Unión, Comité comunal de Emergencias de la Municipalidad de Panguipulli, oficina de medio ambiente de la Municipalidad de Panguipulli y personal de las empresas privadas Essal y Lipigas.

A eso de las 17.45 hrs En el primer sector, donde se registraron las personas afectadas, y luego de realizar mediciones con equipos de monitoreo digitales y análogos (Altair 5X, Orion, TIFF, Tubos colorimétricos para H_2S , Cinta de pH) no se registraron variaciones de ningún tipo, encontrándose en el ambiente un 20.8% de oxígeno y un pH de 7-8 en el alcantarillado.

Cabe destacar que las casas de donde provenían las personas afectadas estaban en un desnivel considerable respecto a la calzada.

En el segundo sector en donde se hicieron las mediciones, a eso de las 18.30 hrs., si bien es cierto percibía olor en el ambiente, luego de hacer las mismas mediciones que en el caso anterior tampoco registraron variaciones.

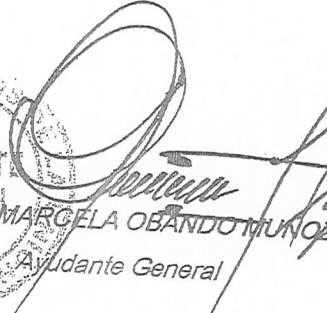
Sin embargo en este sector, al momento de revisar algunas de las cámaras de alcantarillado, se encontró que éstas estaban bastante obstruidas impidiendo el flujo normal de aguas servidas. Se procedió a aplicar agua para ayudar a descongestionar la cámara.

La tercera medición, realizada a eso de las 19.00 hrs en el sector centro, nuevamente se realizaron los mismos monitoreos anteriores, no se registrándose variación alguna.

En base a las mediciones realizadas, y a la experiencia de nuestra unidad hazmat, podemos concluir que el olor, hasta ahora aún indeterminado, no proviene de un gas inflamable, incapaz de desplazar el oxígeno y el cual no es ácido sulfhídrico (o sulfuro de hidrógeno). Además se puede determinar en base a la condición en la que se encontraban obstruidas algunas cámaras de alcantarillado, que el origen de los olores es el sistema de alcantarillado siendo responsabilidad de la remediación la empresa privada a cargo del tratamiento de aguas servidas.

La persistencia del olor puede llegar a explicarse por el fenómeno de la inversión térmica, en donde a causa de las bajas temperaturas registradas los 5 días anteriores de forma consecutiva, mantiene el suelo más frío y los gases tardan más en disiparse en el ambiente ya que se entelatece el proceso de la convección.

Sin otro particular, saludo fraternalmente a Ud.


AYUDANTE GENERAL
MARCELA OBANDO MUÑOZ
Ayudante General

POR LA COMANDANCIA DEL
CUERPO DE BOMBEROS DE LA UNION

3° COMANDANTE


RODRIGO MENA NAVARRETE
3° Comandante

Distribución:

Original : Capitanes de compañía

Copia : Superintendencia

Copia : Comandancia

**CUERPO DE BOMBEROS PANGUIPULLI
FUNDADO EL 01 DE OCTUBRE DE 1952
COMANDANCIA**

**DE : RODOLFO ZÚÑIGA NEIRA
COMANDANTE CUERPO DE BOMBEROS PANGUIPULLI.**

**A : SR SANDY FERNANDES ASTUDILLO.
ENCARGADO COMUNAL DEPARTAMENTO DE PROTECCION CIVIL Y
EMERGENCIAS ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI.**

Mediante el presente le saludo cordialmente y le informo que luego de la Emergencia Ocurreda en horas de tarde/noche del día miércoles 02 de Agosto que derivó en más de 30 llamados a nuestra central de alarmas del Cuerpo de Bomberos de Panguipulli por Emergencia de Gases, se procedió a despachar la unidad de guardia móvil B1 y la unidad B2 con 3 Operadores de Materiales Peligrosos y los equipos necesarios de medición, los cuales verificaron en diferentes sectores de la comuna la denuncia por un fuerte olor a gas en la vía publica y domicilios no identificada su fuente de procedencia viéndose más afectadas los sectores de Población Los Copihues, Fortunato Fernández y Calle Martínez de Rosas en pleno Centro de nuestra Comuna.

Durante el trabajo de medición de Medio Ambiente, Interior de Domicilios, e interior de cámaras de alcantarillados, el olor a gas era notorio a la percepción humana pero no lo suficiente para la percepción de la sensibilidad mínima de los equipos de análisis usados.

De igual manera debieron ser trasladadas dos menores de edad y una adulta mayor por el tiempo de exposición a la inhalación de la atmosfera contaminada en el momento, los cuales por información del centro asistencial sufrieron una intoxicación por gas.

Las mediciones como ya se mencionaron descartaron presencia de algún tipo de gas inflamable o ácido sulfhídrico derivado de la descomposición de material orgánico, siendo indeterminada la fuente de origen en el momento, lo que llevo a la teoría de que la emergencia se habría producido en el sistema de alcantarillado de la comuna, debido algunas cámaras obstruidas en algún sector de la red lo cual al liberar gases por las bajas temperaturas del suelo se demoraron más de lo habitual en disiparse en el ambiente ya que se enlentece el proceso de convección e isieron ingreso a los domicilios que se encontraban en las partes más bajas, Teoría que fue validada por la 2 Compañía de Bomberos de La Unión la cual el día siguiente fue solicitada para dar apoyo en la búsqueda de respuestas a esta Emergencia, ya que ellos cuentan con la especialidad de Materiales Peligrosos (HAZ-MAT), una unidad especialmente equipada para respuesta a este tipo de emergencias (H-2) y personal capacitado en Operadores y Técnicos en Materiales Peligrosos, los cuales luego de recorrer los puntos y analizar en conjunto con personal de Carabineros, Essal, Departamento de Emergencias y medio ambiente Municipal, verificaron que aun en el sector de Población Fortunato Fernández durante el anochecer se percibió nuevamente este olor y se encontraron algunas obstrucciones de alcantarillado, derivaron su informe el cual anexo a este, en donde indica que el origen de la emergencia es del sistema de alcantarillado y la responsabilidad de remediación es de la empresa privada encargada del tratamiento de aguas servidas por los motivos antes señalados.

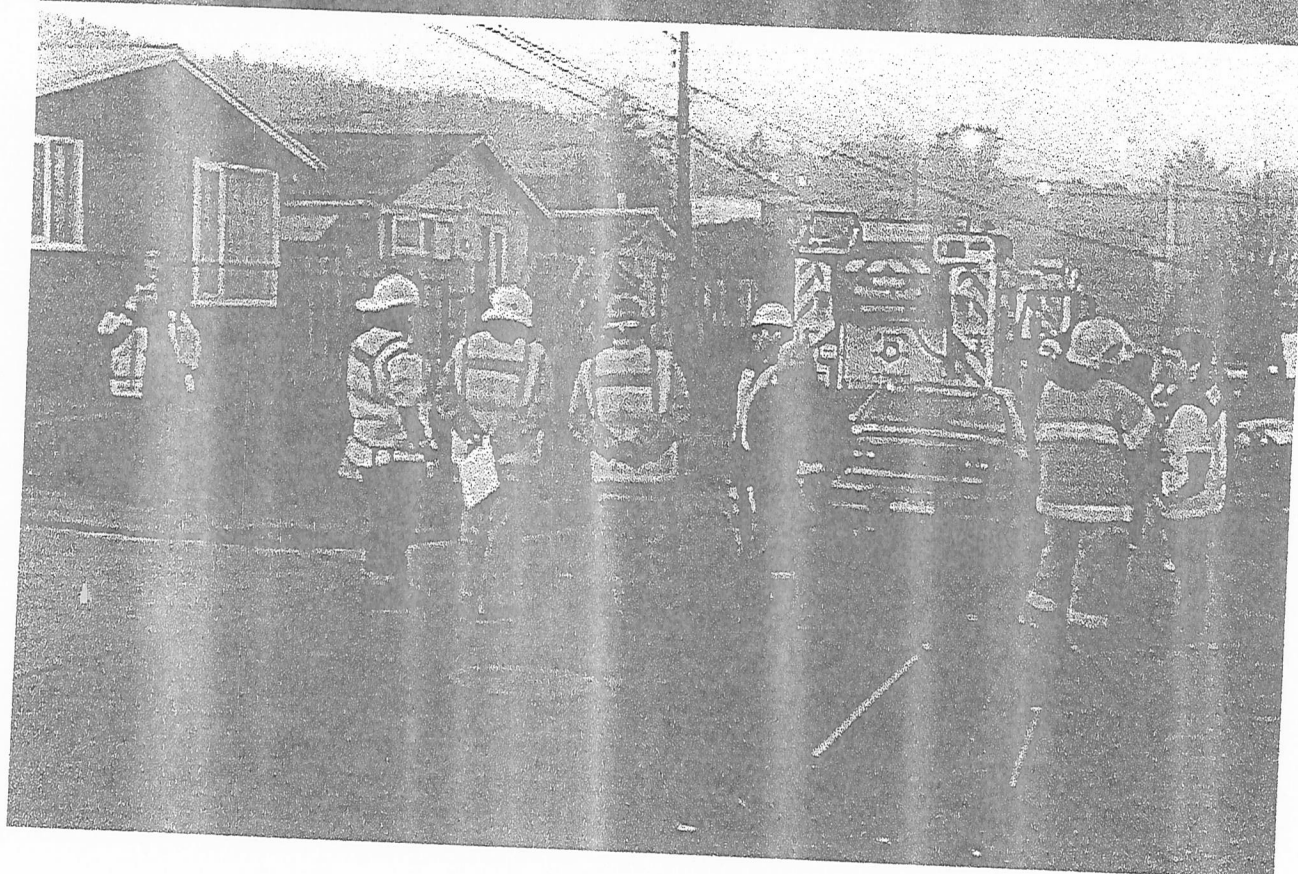
Sin más que agregar, me despido
Atentamente,

**Rodolfo Zúñiga Neira
Comandante Cuerpo de Bomberos
Panguipulli.**

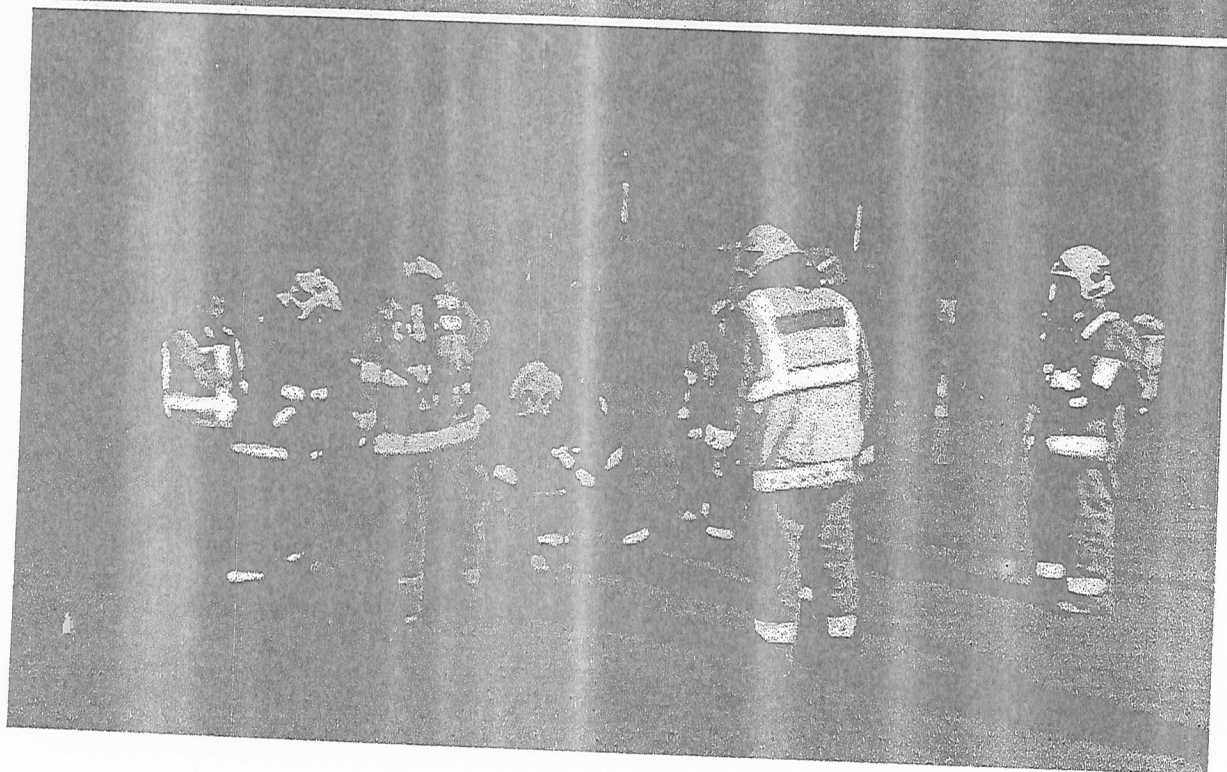
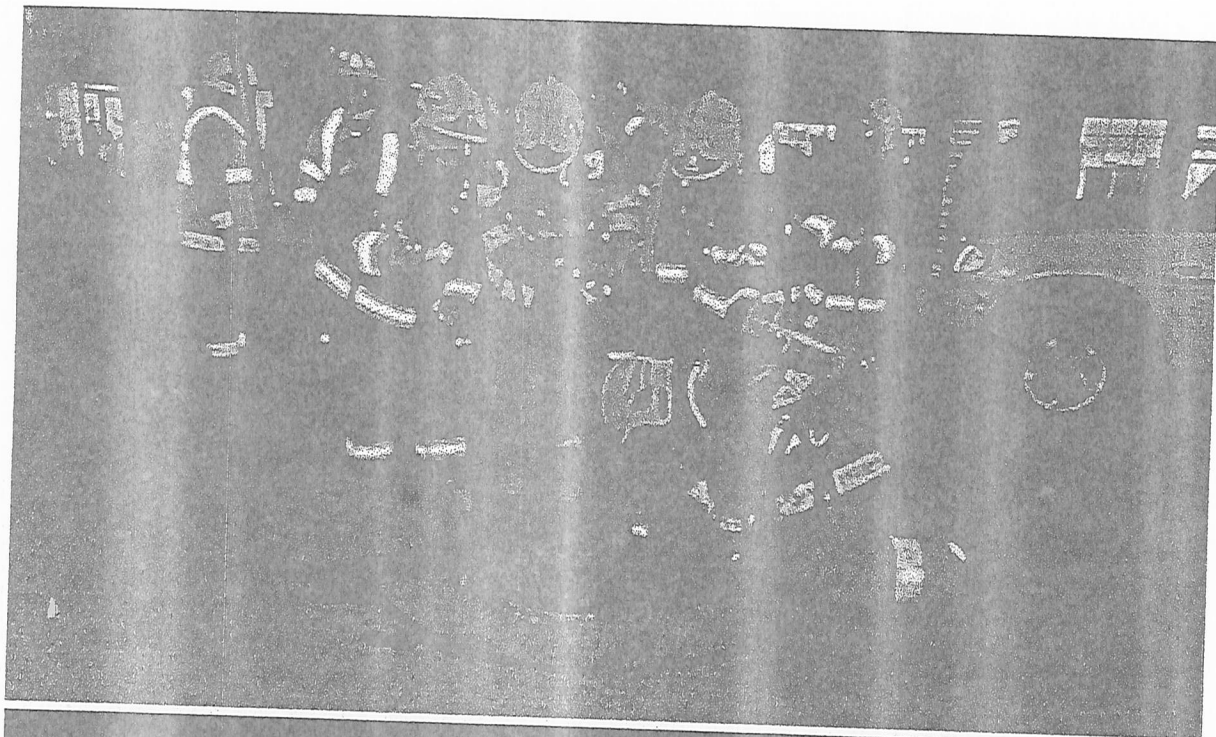
CC.
Comandancia.
Archivos.

Panguipulli 08 de Agosto del 2017.









MAT. : INFORME.
PANGUIPULLI, 28 DE AGOSTO 2017.

DE : **SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO.**
ENCARGADO COMUNAL DEPTO PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIA

A : **SR. RODRIGO VALDIVIA ORIAS.**
ALCALDE ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI.

Estimado Alcalde, junto con saludar informo a usted que este pasado fin de semana (sábado 26 y domingo 27 de agosto), se registró el colapso de cámaras de aguas servidas constante en los sectores: Arturo Prat con José Miguel Carrera y sector Costanera (frontis escuela de remo) provocando la expulsión de excremento hacia la vía pública a visión de ciudadanos y turistas que visitaron nuestro territorio este fin de semana.

Agregar que las aguas servidas cayeron a las cámaras de aguas lluvias como también en esteros de los sectores antes mencionados los que van a dar directamente al lago Panguipulli, también logramos establecer que las tuberías de la empresa sanitaria ESSAL se encontraban abiertas arrojando nuevamente aguas lluvias al lago Panguipulli. Al consultar a la sanitaria, se nos señaló que estarían debidamente autorizados.

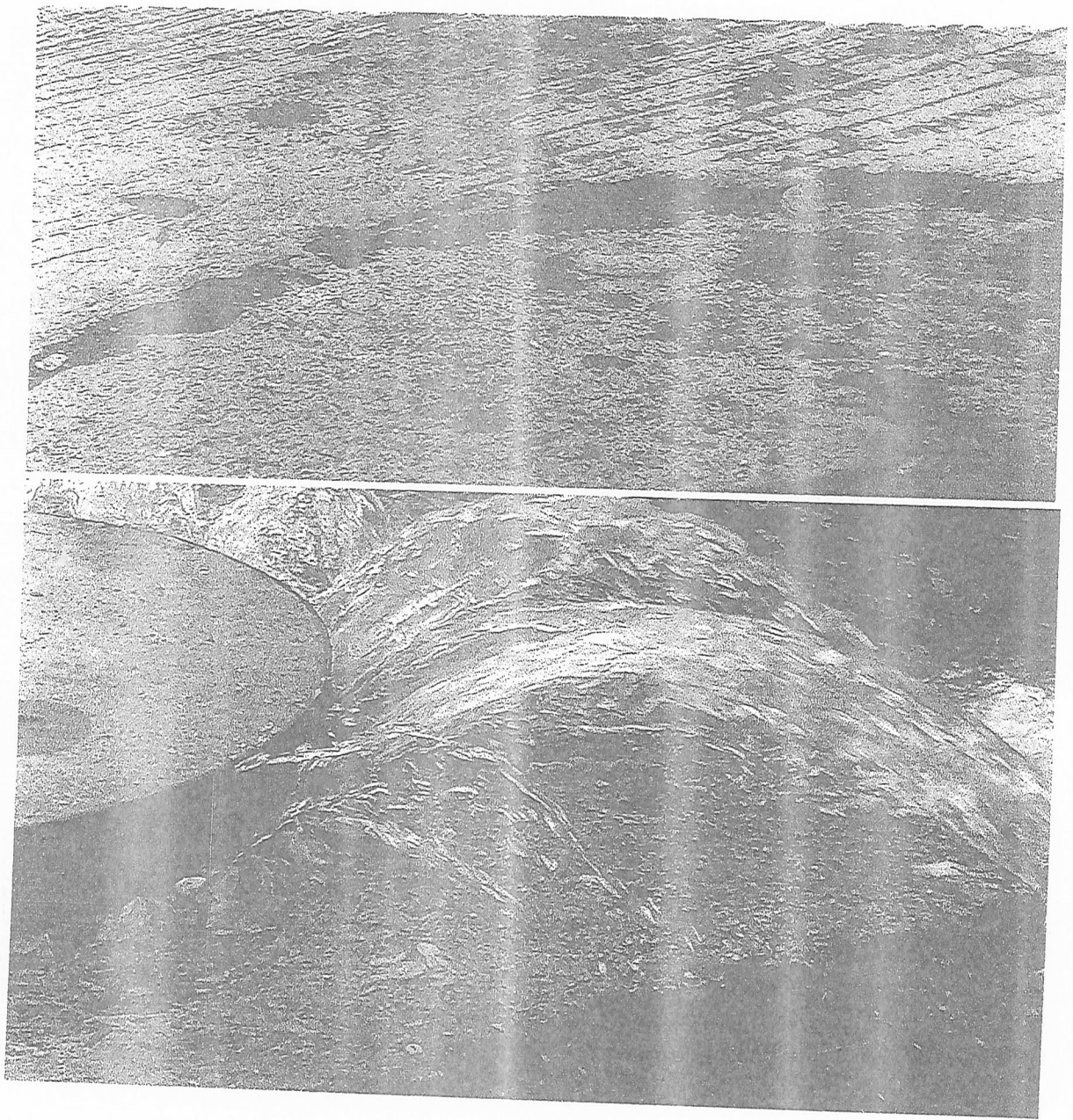
Sin más que agregar, me despido

Atentamente

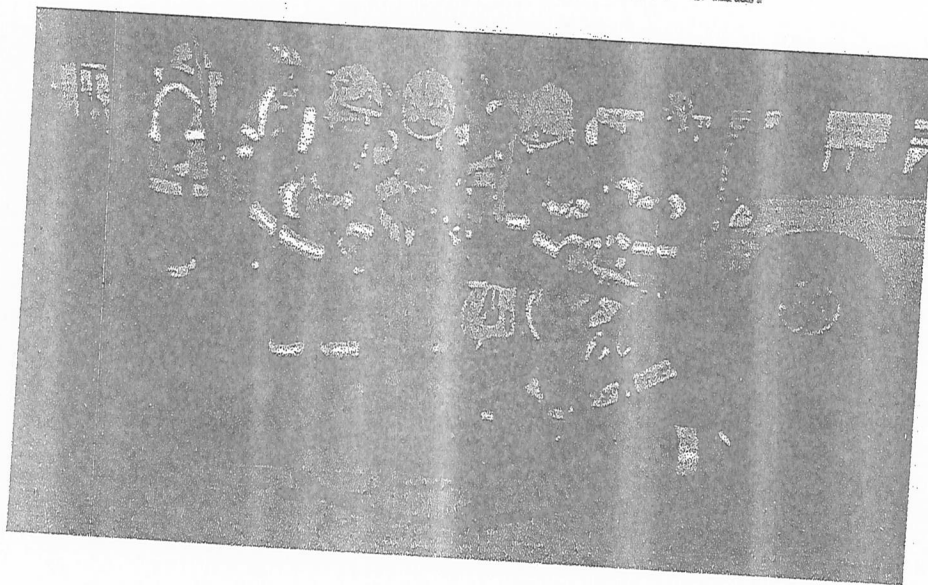


SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO
ENCARGADO COMUNAL DEPTO. PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

Incl.: Lo que indica.
C.c. : ALCALDIA.
DEPTO OBRAS.



04/08/2017: Especialistas en emergencias provocadas por elementos peligrosos
"LLEGAMOS A LA CONCLUSIÓN QUE EL ORIGEN DE ESTOS
OLORES ERA ALCANTARILLADO", ASEGURÓ EL JEFE DE LA
COMPAÑÍA HAZMAT DE BOMBEROS DE LA UNIÓN TRAS
EMERGENCIA EN PANGUIPULLI



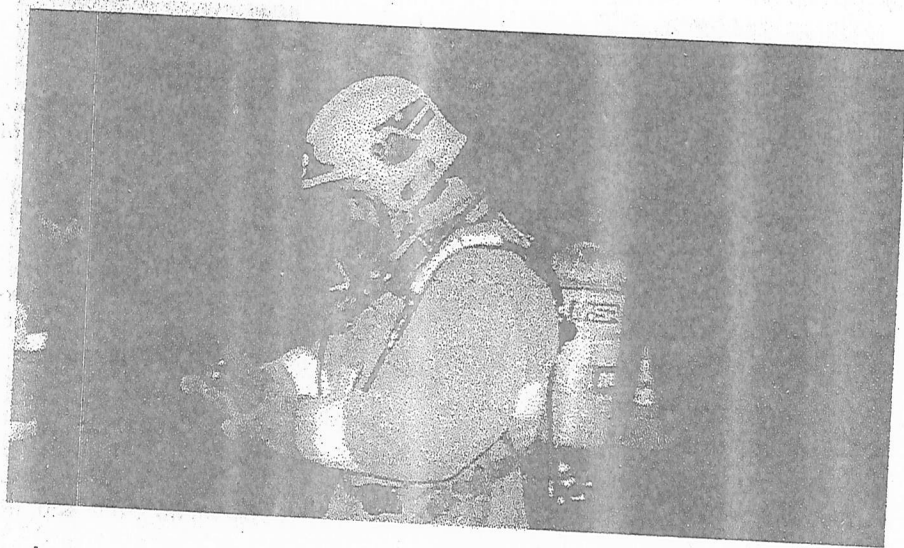
04/08/2017

Hasta Panguipulli arribó ayer la Segunda Compañía Hazmat de Bomberos de La Unión, especialistas en emergencias provocadas por materiales peligrosos, a petición del Departamento de Emergencias y el Cuerpo de Bomberos de Panguipulli.

El objetivo era detectar el origen de las emanaciones de origen desconocido percibidas por habitantes de diferentes sectores de Panguipulli la noche del día miércoles 2 de agosto, lo que incluso motivó la atención médica de 3 personas en el Hospital de Panguipulli.



Los equipos de bomberos y especialistas trabajaron en diversos puntos de la ciudad haciendo una serie de mediciones con instrumentos de última generación, inclusive abrieron varias tapas de acceso al sistema de alcantarillado.



En consecuencia se descartó presencia de un determinado gas inflamable o la presencia de un gas tóxico. Pero, los especialistas llegaron a la conclusión que el origen de los olores de la noche del día miércoles correspondería a emanaciones provenientes del sistema de alcantarillado, confirmando la versión entregada a este medio por el Comisario de la Quinta Comisaría de Carabineros Panguipulli, Mayor Carlos Liberona Schurter.



Rodrigo Mena Navarrete, Tercer Comandante Cuerpo de Bomberos de La Unión, a cargo de la Segunda Compañía Hazmat.

Entrevistado por El Diario Panguipulli, el Tercer Comandante del Cuerpo de Bomberos de La Unión, a cargo de la Segunda Compañía Hazmat, Rodrigo Mena Navarrete, confirmó que "nosotros nos hicimos presente en Panguipulli (ayer) porque la Central de Alarmas del Cuerpo de Bomberos de Panguipulli solicitó nuestra presencia a causa de que el día 2 de agosto en la noche específicamente, y durante el día, había una serie de alertas y llamados de la comunidad a causa de olores desconocidos y desagradables en diferentes partes de la ciudad, principalmente en dos o tres sectores focalizados".

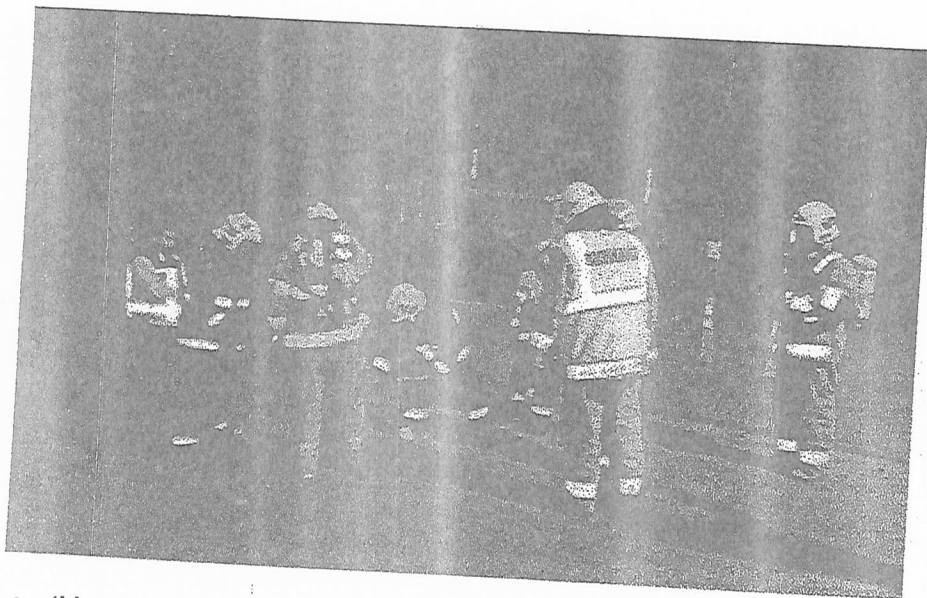
"Nosotros nos hicimos presentes como Unidad Hazmat, que respondemos en La Unión y en parte de la región, y finalmente nuestro objetivo era determinar presencia y orígenes de estos gases. Pudimos

descartar al menos la presencia de un gas inflamable, la presencia de Ácido Sulphídrico".... "y llegamos a la conclusión que el origen de estos olores era alcantarillado", aseguró Mena.



Afirma el jefe de la Compañía Hazmat que "al ser alcantarillado, los dueños de las labores que se deben realizar ahí es netamente de la empresa Essal. Así es que ahora estamos dando un poco más de tranquilidad a la comunidad, no se trata de un gas tóxico ni tampoco inflamable, por lo que podemos darle paso netamente a la empresa Essal para que haga su trabajo".

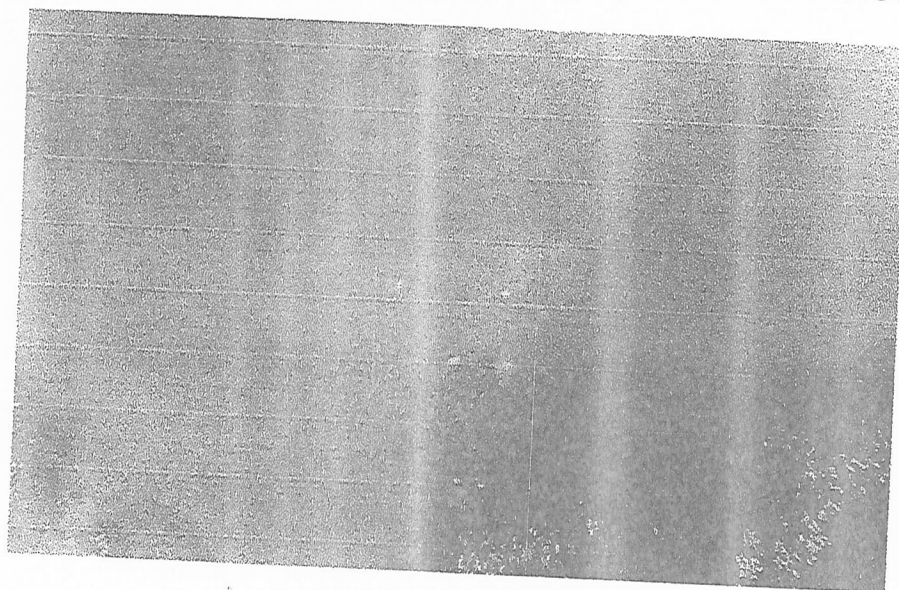
Consultado Mena en relación al comportamiento de los gases percibidos por una cantidad importante de vecinos, respondió que "los gases se volatilizan en el ambiente, pero para que se volatilicen necesitan aumentar de cierta forma su temperatura, cosa que durante el día se produce sin problemas por el factor del sol. Pero en la noche, y efectivamente en los últimos días que han estado un poco más fríos, este fenómeno no se produce con tanta facilidad, entonces los gases permanecen un tanto más tiempo en el ambiente".



En el mismo sentido, Mena confirmó que "lo anterior acompañado de la propia forma de edificación de las casas que están en pendientes, un poco hacia abajo, puede haber ayudado a que se acumulara mayor cantidad de gases, y esos son fenómenos que ocurren realmente por factores físicos y químicos, y por el comportamiento natural de estos gases".

29/08/2017: Alcalde Valdivia recibió informe solicitado y confirma demanda por Daño Ambiental

ESSAL HA REALIZADO SOBRE 90 DESCARGAS DE "AGUAS RESIDUALES" AL LAGO PANGUIPULLI DESDE EL AÑO 2014 SEGÚN INFORME DE LA SISS



Descarga captada el día 9 de julio de 2017.-

29/08/2017

El alcalde Valdivia confirmó que el Jefe Regional de la Superintendencia de Servicios Sanitarios de Los Ríos, Eric Loyola, remitió ayer lunes a las 17.00 horas el informe solicitado vía Ley de Transparencia, respecto a la cantidad de descargas de aguas servidas al Lago Panguipulli desde el año 2014 a la fecha por parte de la sanitaria Essal. Cabe recordar que habiéndose cumplido los plazos legales para que el organismo estatal evacuara el informe solicitado, el alcalde había anunciado recurrir al Consejo Para la Transparencia por denegación de información, para lo cual había dado un plazo perentorio, el que justamente vencía ayer lunes.

USO ALIVIADEROS DE TORMENTAS.

En relación al número de descargas desde el aliviadero de tormentas de la planta elevadora de aguas servidas Roble Huacho y desde el aliviadero ubicado en las calles Prat con Carrera, realizadas por ESSAL desde el año 2014 a la fecha en la localidad de Panguipulli, podemos indicar que el registro que debe llevar la empresa ESSAL de los eventos de descargas, se indican en la siguiente tabla con el número de veces que se han utilizado dichos dispositivos.

Año	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Total de descargas de emergencia a por mes
2014	2	1	2	4	6		5		5	2	1		20
2015				5	10		4	2	4	2		1	28
2016			1	2			2	2	2	4	4	2	19
2017	2	4	2			2	5						13

La SISS informó que la entidad ha sancionado las descargas de emergencia no autorizadas y que desde el año 2008 a la fecha "suman seis procesos de sanción a ESSAL S.A., los cuales los ha aplicado esta superintendencia,

MAT. : INFORME.
PANGUIPULLI, 14 DE AGOSTO 2017.

DE : **SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO.**
ENCARGADO COMUNAL DEPTO PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIA

A : **SR. RODRIGO VALDIVIA ORIAS.**
ALCALDE ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI.

Estimado Alcalde, junto con saludar informar que el pasado 13 del presente mes, a eso de las 16:30 horas, me constituí en calle Las Bandurrias, por una falla que estaba ocurriendo en ese sector donde pasa la tubería con todas las aguas servidas de los clientes de la empresa sanitaria ESSAL.

A los minutos, tomé contacto telefónico un gerente de ESSAL de Puerto Montt quien me explicó todo el proceso de falla, por lo que consideré una grave situación y que debía ser fiscalizada por la SISS, tomando contacto con ellos a través de ONEMI.

Todas las aguas servidas que son resorte de la sanitaria ESSAL, viajan por tuberías hasta la planta denominada "Roble Huacho", posteriormente son conducidos hacia otro conducto de impulsión de la empresa, denominado "Carmela Carvajal" y desde esa zona, impulsados hacia la planta de tratamiento ubicada en Huellahue.

Este curso cotidiano falló en calle Las Bandurrias y obligó a paralizar la planta de "Roble Huacho" para no inundar los sectores altos. Esta acción permitió que las aguas servidas de la comuna, por gravedad se devolvieran hacia la parte más baja, afectando principalmente, esquina de calles José Miguel Carrera con Prat, por lo que fui testigo del material contaminante visiblemente sobre el pavimento. En el mismo contexto, fue desbordado todo el resto de material hacia el lago de Panguipulli por las tuberías y esteros ubicado en la zona baja provocando un serio impacto ambiental, corroborado en terreno por el DPTO de Emergencias.

La emergencia que comenzó la mañana del día 13 de agosto finalizó la madrugada del 14 de agosto.

Cabe señalar, que la SIIS llegó a la comuna manteniéndose toda la jornada en la fiscalización del proceso de reparación y como medida de mitigación, ESSAL arrendó camiones limpia fosas para el retiro de aguas servidas de las calles bajas de Panguipulli, además se sanitizó las zonas contaminadas, excepto el lago Panguipulli.

Sin más que agregar, me despido

Atentamente

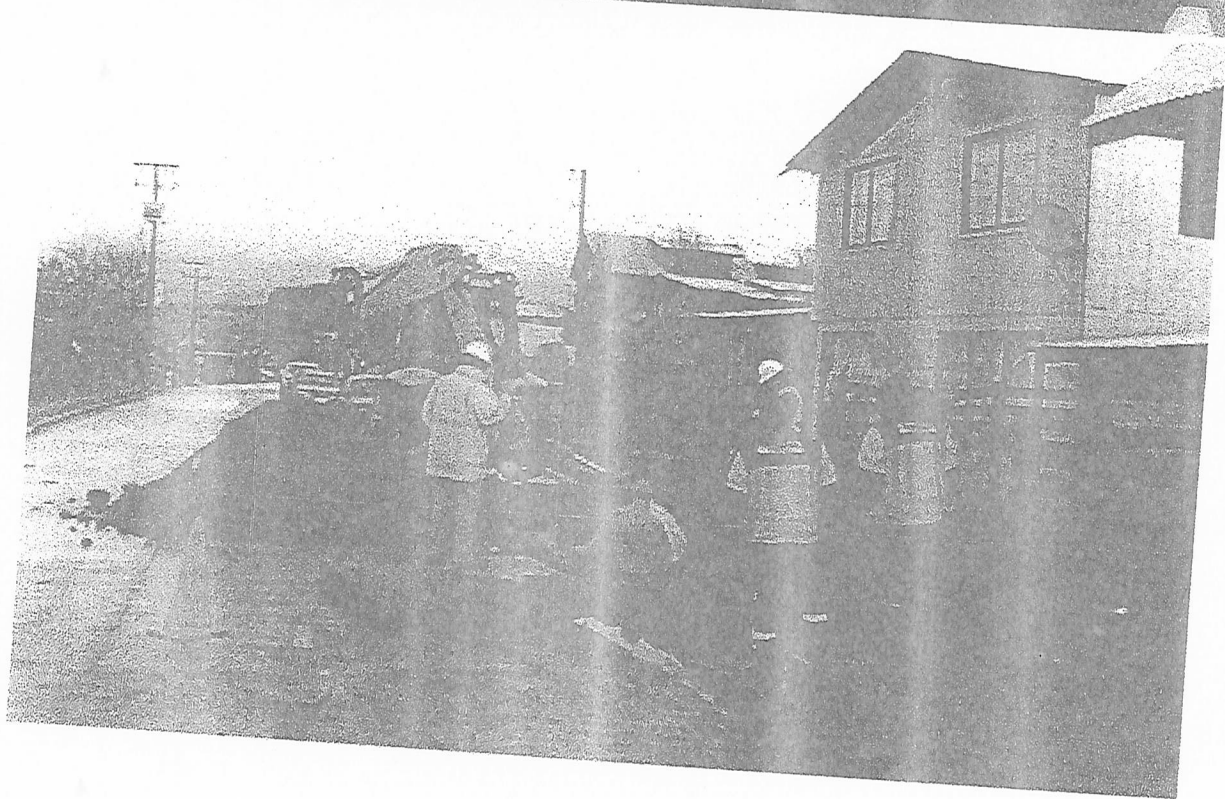

SANDY FERNANDEZ ASTUDILLO
ENCARGADO COMUNAL DEPTO. PROTECCIÓN CIVIL Y EMERGENCIAS
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PANGUIPULLI

Incl.: Lo que indica.

C.c. : ALCALDIA.

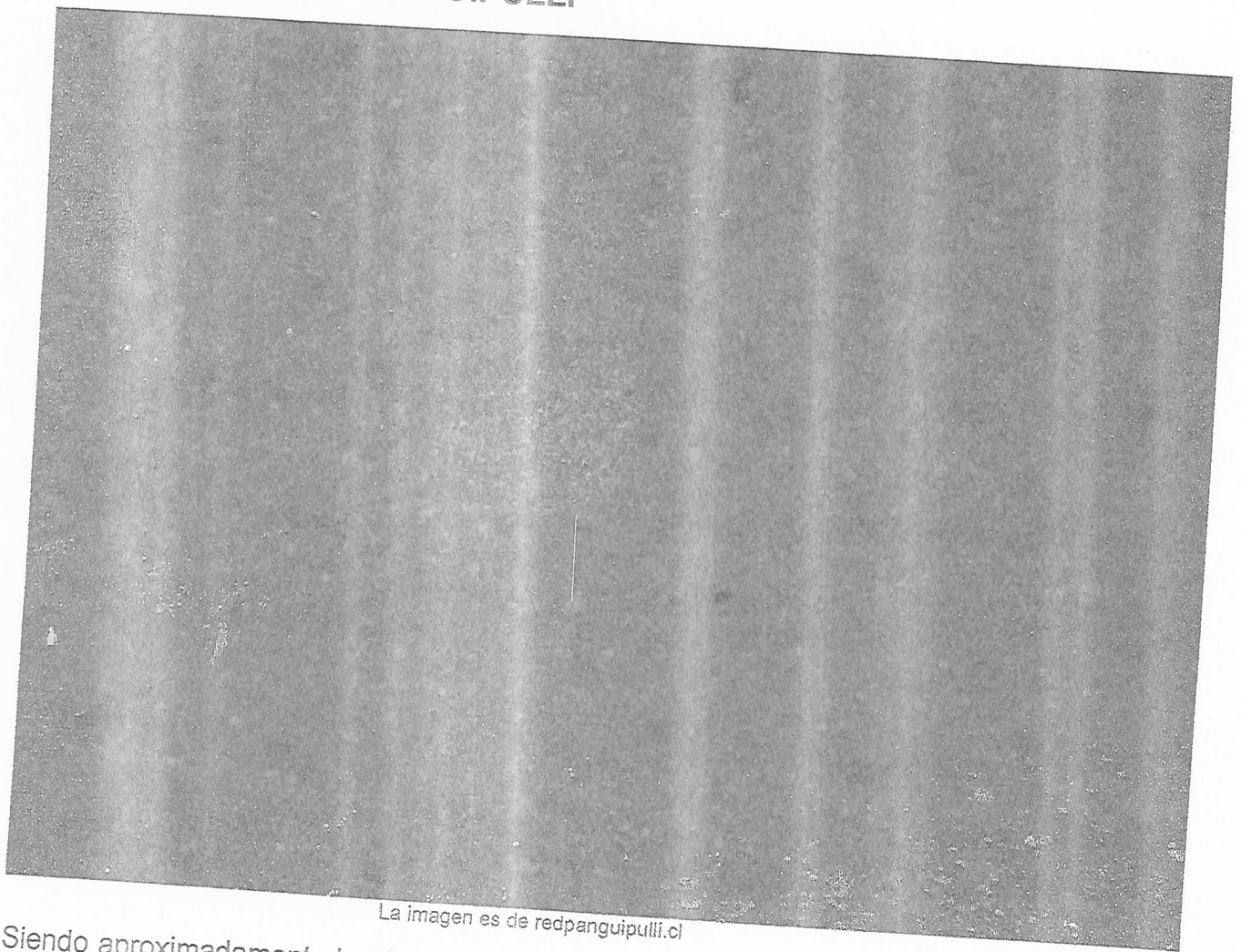
DEPTO OBRAS.

ARCH. EMERGENCIAS.





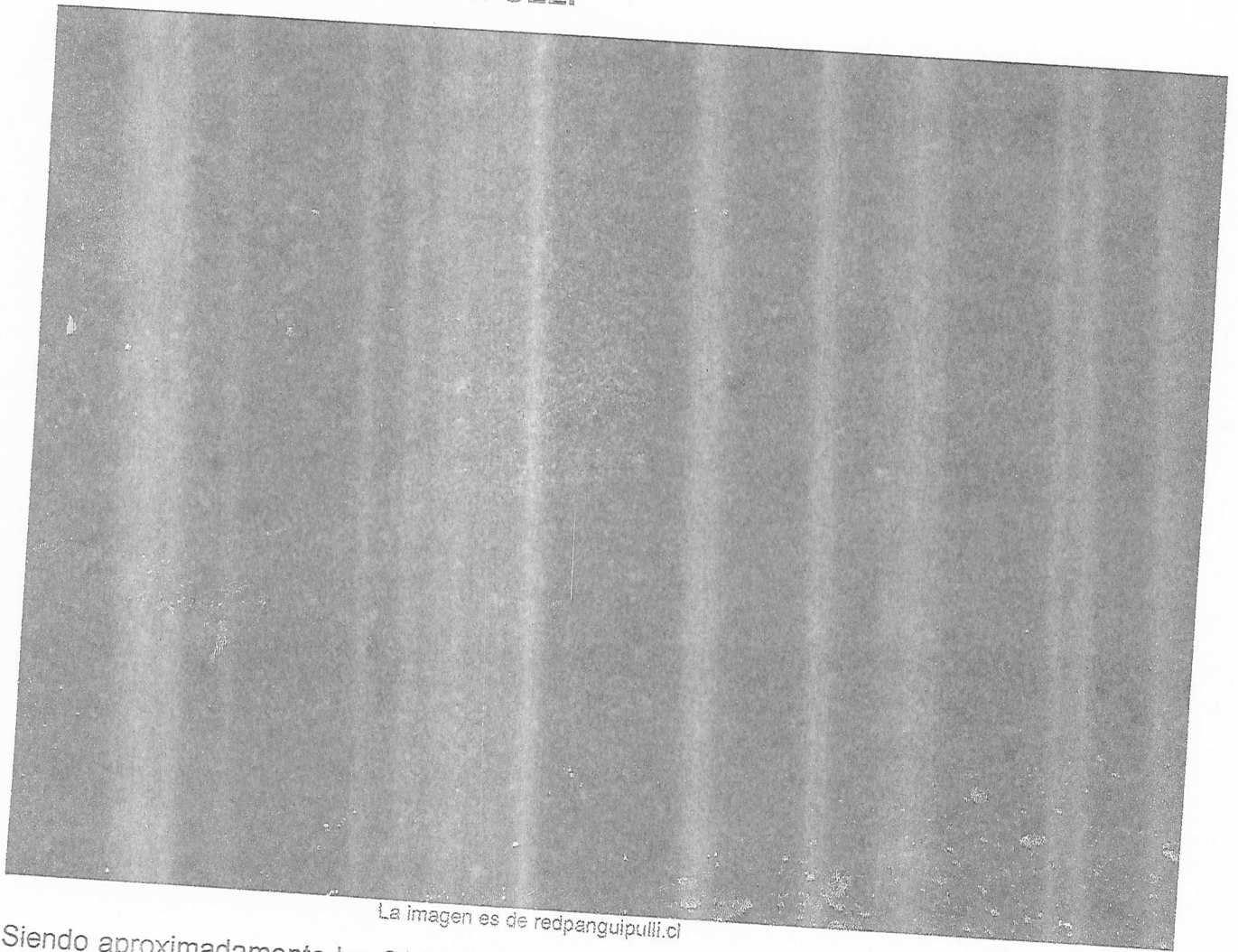
ROTURA DE MATRIZ DE AGUA SERVIDA EN POBLACIÓN LOLQUELLEN DE PANGUIPULLI



La imagen es de redpanguipulli.cl

Siendo aproximadamente las 21:00 hrs vecinos de la Población Lolquellen alertan al personal de emergencias sobre la rotura espontanea de una matriz de aguas servidas en calle las Bandurrias.-
En el lugar un gran torrente de agua es el que se dispersa por acción de la presión sumado a la pendiente de calle Salvador Allende y sus alrededores, los vecinos del lugar tratan de controlar la situación, en tanto personal de Carabineros contacto a la empresa Essal para que se constituya en el lugar.-
El actual escenario es muy complejo, toda vez que son aguas servidas las que se estar esparciendo sobre la calzada y podrían incluso ingresar a los domicilios sumado al riesgo infeccioso que ello trae para los habitantes.

ROTURA DE MATRIZ DE AGUA SERVIDA EN POBLACIÓN LOLQUELLEN DE PANGUIPULLI



La imagen es de redpanguipulli.cl

Siendo aproximadamente las 21:00 hrs vecinos de la Población Lolquellen alertan al personal de emergencias sobre la rotura espontanea de una matriz de aguas servidas en calle las Bandurrias.-
En el lugar un gran torrente de agua es el que se dispersa por acción de la presión sumado a la pendiente de calle Salvador Allende y sus alrededores, los vecinos del lugar tratan de controlar la situación, en tanto personal de Carabineros contacto a la empresa Essal para que se constituya en el lugar.-
El actual escenario es muy complejo, toda vez que son aguas servidas las que se estar esparciendo sobre la calzada y podrían incluso ingresar a los domicilios sumado al riesgo infeccioso que ello trae para los habitantes.

andy Fernandez Astudillo <sandy.fernandez@municipalidadpanguipulli.cl>
ara: claudio.mendezv@redsalud.gob.cl
co: rodrigo.valdivia@municipalidadpanguipulli.cl

3 de octubre de 2017, 16:31

Sandy Fernández Astudillo
Jefe Comunal de Protección Civil y Emergencias.

l.google.com/mail/u/4/?ui=2&ik=98e02cfa39&jsver=aewb4...zv%40redsallud.gob.cl&qs=true&search=query&siml=15ee3b8b2cf61ba9



87577b53-a41c-4a63-8743-24d9b62b71e1.jpg
239K



a0e3779e-9a74-410c-a55d-25905696408f.jpg
212K



a33e1d2f-cc98-4b56-b7bb-17e153927276.jpg
245K



e316ff73-c561-4cc2-a556-4777600ecf68.jpg
174K













